

# *the 'Bit More'*<sup>TM</sup>

BTA720/STA720

BTA730/STA730



EN QUICK GUIDE

FR GUIDE RAPIDE

IT GUIDA RAPIDA

PT MANUAL RÁPIDO

DE KURZANLEITUNG

NL SNELSTARTGIDS

ES GUÍA RÁPIDA

# Sage<sup>®</sup>

- 2 We Recommend Safety First
- 6 Getting To Know Your New Appliance
- 7 Operating Your New Appliance
- 9 Care, Cleaning & Storage
- 10 Guarantee

## **SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST**

**At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture consumer products with the safety of you, our valued customer, foremost in mind. In addition we ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.**

## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

**READ ALL INSTRUCTIONS  
BEFORE USE AND SAVE  
FOR FUTURE REFERENCE**

- A downloadable version of this document is also available at [sageappliances.com](http://sageappliances.com)

- Before using for the first time please ensure that your electricity supply is the same as shown on the rating label on the underside of the appliance. If you have any concerns please contact your local electricity company.
- Remove and safely discard any packaging materials before first use.
- To eliminate a choking hazard for young children, safely discard the protective cover fitted to the power plug.
- Position the appliance on a stable, heat resistant, level, dry surface away from the edge and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Do not use on a cloth-covered surface, near curtains or other flammable materials.
- A fire may occur if the toaster is covered or touching flammable materials, including curtains, draperies, walls and the like, when in operation.
- Curtains and other flammable items can catch fire if they are near or above the toaster
- While toasting, the bread may burn. Therefore do not use the toaster near or below combustible material, such as curtains.

## WE RECOMMEND SAFETY FIRST

- Do not allow hot surfaces of the toaster to come in contact with countertops or tables.
- Do not place the toaster on or near a hot gas or electric burner, or where it could touch any other source of heat.
- This appliances is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- When operating the toaster, keep a minimum distance of 10cm of space from the surrounding sides and 20cm above.
- Sage® does not recommend placing the toaster in enclosed areas.
- Do not use the toaster on a sink drain board.
- Do not move toaster while in operation.
- Avoid contact with moving parts.
- Do not use harsh abrasive, caustic cleaners or oven cleaners when cleaning the toaster.
- Always ensure the toaster is properly assembled before use. Follow the instructions provided in this book.
- Ensure that bread to be toasted is the correct size for the toaster and does not protrude above the toasting slots. Ensure the bread is not too thick or long that it will jam or wedge the bread carriage.
- Do not place toast directly on top of toasting slots to warm toast as this may prevent correct air circulation and damage the appliance.
- Do not touch hot surfaces. Toaster surfaces are hot during and after operation. To prevent burns or personal injury, always use protective hot pads or insulated oven mitts, or use handles or knobs where available.
- Metal utensils such as a knife, should not be inserted into the toaster to remove jammed toast, bagels or any other items from the toaster. This can damage the heating elements as well as lead to electrocution.
- Do not attempt to dislodge food when the toaster is plugged in.
- Oversized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted into the toaster as they may cause a fire or risk of electric shock.
- Do not use the toaster without the slide out crumb tray in place. Do not allow crumbs to build up in the crumb tray. Failure to clean the crumb tray regularly may result in a fire hazard. To turn the toaster off, remove the power plug from the power outlet.

## **WE RECOMMEND SAFETY FIRST**

- Always ensure the appliance is turned OFF, unplugged at the power outlet and has been allowed to cool before cleaning, attempting to move or storing.
- Always turn the appliance to the OFF position, switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not in use.
- Do not clean with metal scouring pads. Pieces can break off and touch electrical parts, creating a shock hazard.
- Strictly follow the care and cleaning instructions described in this book.
- The use of attachments not sold or recommended by Sage® may cause fire, electric shock or injury.

## **FOR ALL ELECTRICAL APPLIANCES**

- Fully unwind the power cord before operating.
- Do not let the cord hang over the edge of a bench or table, touch hot surfaces, or become knotted.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- The appliance can be used by children aged 8 years or older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 years or older and supervised.
- The appliance and its cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- Any maintenance other than cleaning should be performed by an authorised Sage® service centre.

**WE RECOMMEND SAFETY FIRST**

- Do not use the appliance if power cord, power plug or appliance becomes damaged in any way. If damaged or maintenance other than cleaning is required, please contact Sage Customer Service or go to [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended use. Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. Misuse may cause injury.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste. It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service. For more information, please contact your local council office.



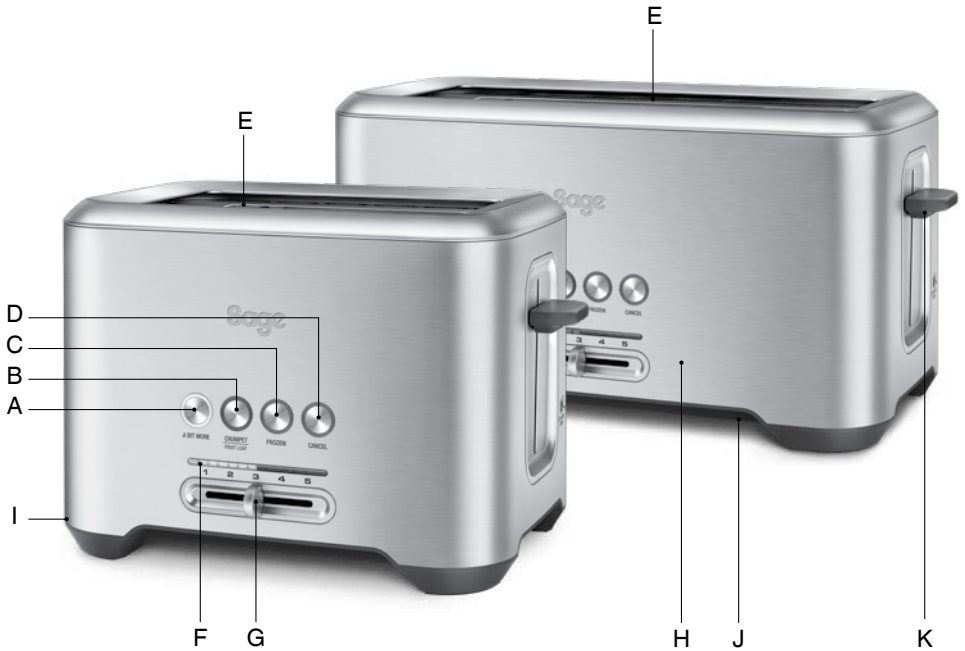
To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.

**NOTE**

This toaster is electronically controlled and will not operate until the toaster is plugged into a 220–240 volt power point and switched on.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## GETTING TO KNOW YOUR NEW APPLIANCE



- A. A BIT MORE™ button.
- B. CRUMPET/FRUIT LOAF button.
- C. FROZEN button.
- D. CANCEL button.
- E. Toasting slots
- F. LED lighting

- G. Variable browning control slide
- H. Full stainless steel body
- I. Slide out crumb tray
- J. Concealed cord storage
- K. A Quick Look™ / high lift lever.

**CE** Rating Information – BTA720  
220–240V ~50Hz 840–1000W

**CE** Rating Information – BTA730  
220–240V ~50Hz 1520–1800W

## OPERATING YOUR NEW APPLIANCE

1. Insert the power plug into a 220-240V power outlet.

### NOTE

When using the toaster for the first time, we suggest toasting on the maximum setting without bread. The toaster may emit a thin smoke or distinct odour on initial use. This is normal and not detrimental to the performance of the toaster.

2. Place bread, bagels, English muffins etc into each of the toasting slots.
3. There are 12 browning settings ranging from '1' (lightest) to '5' (darkest).
4. To start the toasting process, press down the lever until it locks into place.
5. Once the toasting cycle is complete the toast ready alert will sound.



### WARNING

**Do not leave the toaster unattended when in use as toast may jam.**

***In the unlikely event that bread, bagels, English muffins or toaster pastries become jammed in the toasting slots, all the buttons and the LED toasting progress indicator will flash and the elements will turn off. Remove the power plug from the power outlet and allow the toaster to cool completely before carefully easing the bread out of the slots. Take care not to damage the heating elements. Do not use metal utensils.***

## A BIT MORE™ BUTTON

If your toast comes up too light, one press of this button adds a little extra toasting time. This feature can be selected before, during or after the toasting cycle and can be used with the CRUMPET/FRUIT LOAF and FROZEN functions.

### To use this feature during the toasting cycle:

Press the A BIT MORE™ button. The toasting time will automatically increase.

### To use this feature before or after the toasting cycle:

Press the A BIT MORE™ button. Press down the lever until it locks into place. The LED toasting progress indicator will automatically align with the lowest browning setting.

## CRUMPET/FRUIT LOAF BUTTON

### To toast crumpets:

1. Place the crumpet into the toasting slots with the inside of the crumpet facing inwards as per the crumpet markings above the middle heating elements of the toaster.
2. Select the desired browning setting by adjusting the browning control slide on the front of the toaster.
3. To select the CRUMPET setting, press the CRUMPET button and press down the lever until it locks into place.

### NOTE

It is normal for the outside heating elements to appear off or on a lower power during the Crumpet setting. This ensures the inside of your crumpet toasts without burning the outside.

4. After the cycle has finished, press the CRUMPET button to deselect the setting if toasting other types of bread.

## OPERATING YOUR NEW APPLIANCE

### To toast fruit loaf:

1. Place the fruit loaf into the toasting slots.
2. To select the FRUIT LOAF setting, press the CRUMPET/FRUIT LOAF button twice and the button will illuminate blue.
3. Select the desired setting by adjusting the BROWNING CONTROL slide on the front of the toaster.
4. The browning settings range from '1' (lightest) to '5' (darkest).
5. To start the toasting process, press down the A QUICK LOOK™ lever until it locks into place.
6. Once the toasting cycle has finished remove the fruit loaf. The CRUMPET/FRUIT LOAF button surround will remain illuminated in blue and should be pressed once to cancel if a subsequent toasting function other than fruit loaf is required.

### FROZEN BUTTON

#### To toast frozen bread:

1. Place the bread into the toasting slots.
2. Select the desired browning setting by adjusting the browning control slide on the front of the toaster.
3. To select the FROZEN setting, press the FROZEN button. To start the toasting process, press down the lever until it locks into place. The toasting time will automatically increase.
4. After the cycle has finished, press the FROZEN button to deselect the setting.

### A QUICK LOOK™ LEVER

This feature raises and lowers the carriage so you can check the toasting progress without interrupting and/or cancelling the toasting cycle. During the toasting cycle, simply lift the lever to view the toasting progress.

### HIGH LIFT LEVER

The lever can be lifted approximately 1cm above the starting position. This raises the carriage making it easier to remove smaller items such as English muffins.

### ADJUSTING THE VOLUME OF THE TOAST READY ALERT

Press and hold down the CANCEL button for 2 seconds until the A BIT MORE™, CRUMPET and FROZEN buttons illuminate. While these buttons are illuminated, adjust the volume as follows:

#### Mute:

Press the FROZEN button. The button surround light will flash three times.

#### Low:

Press the CRUMPET button. The toaster will beep three times with low volume confirmed.

#### High:

Press the A BIT MORE™ button. The toaster will beep three times with high volume confirmed.



## CARE, CLEANING & STORAGE

### CARE AND CLEANING

Remove the power plug from the power outlet and allow the toaster to cool completely before cleaning.

To clean any crumbs from the toaster, remove the crumb tray, located on the left side of the toaster, opposite to the lever. Empty and replace the crumb tray before using the toaster again. Replace the crumb tray by sliding it inwards until it locks into position.

To remove any additional crumbs, turn the toaster upside down over a trash bin and shake crumbs free.

Wipe the outside of the toaster with a slightly dampened soft cloth then polish with a soft dry cloth to dry completely.

#### NOTE

Do not clean with metal scouring pads. Pieces can break off the pad and touch electrical parts creating an electric shock hazard.

### STORAGE

Remove the power plug from the power outlet and allow the toaster to cool completely before storing. Follow the directions for cleaning and store in an upright position on a flat surface on a bench top or in an accessible cupboard.

Do not store anything on top of the toaster.



#### **WARNING**

***Do not use the toaster without the crumb tray in position. Do not allow crumbs to build up in the crumb tray. Failure to clean the crumb tray regularly may result in a fire hazard and damage the toaster.***

## **GUARANTEE**

### **2 YEAR LIMITED GUARANTEE**

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances).

All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

*the 'Bit More'™*



DE KURZANLEITUNG

**Sage®**

- 2 Wir empfehlen: Sicherheit geht vor
- 6 Machen Sie sich mit ihrem neuen gerät vertraut
- 7 Betrieb Ihres neuen Geräts
- 9 Pflege, Reinigung & Lagerung
- 10 Garantie

## **SAGE® EMPFIEHLT: SICHERHEIT GEHT VOR**

**Wir bei Sage® sind sehr sicherheitsbewusst. Beim Design und bei der Herstellung unserer Geräte denken wir zu allererst an Ihre Sicherheit. Darüber hinaus bitten wir Sie, bei der Verwendung jedes Elektrogeräts angemessene Sorgfalt anzuwenden und sich an die folgenden Vorsichtsmaßnahmen zu halten.**

## **WICHTIGE VORSICHTSMAS- NAHMEN**

**BITTE ALLE ANWEISUNGEN  
VOR DEM GEBRAUCH  
LESEN UND ZUR  
SPÄTEREN BEZUGNAHME  
AUFBEWAHREN.**

- Vor dem ersten Gebrauch prüfen, dass Ihre Netzspannung mit der auf dem Etikett an der Unterseite des Geräts übereinstimmt. Bitte wenden Sie sich bei etwaigen Bedenken an Ihren örtlichen Stromversorger.
  - Vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien abnehmen und sicher entsorgen.
  - Schutzhülle am Netzstecker sicher entsorgen, da sie für Kleinkinder eine Erstickungsgefahr darstellen könnte.
  - Gerät in sicherem Abstand von Kanten auf eine stabile, hitzebeständige, ebene und trockene Fläche stellen. Nicht auf oder neben einer Wärmequelle wie einem Gas- oder Elektroherd oder einem heißen Ofen betreiben.
  - Nicht auf Textilerflächen, in der Nähe von Vorhängen oder anderen entflammaren Materialien verwenden.
  - Es besteht Brandgefahr, wenn der Toaster während des Gebrauchs mit entflammaren Materialien abgedeckt wird oder diese berührt, z. B. Vorhänge, Gardinen oder Wände.
  - Vorhänge und andere entflammare Gegenstände an oder über dem Toaster können in Brand geraten.
- Dieses Informationsbuch steht zum Download unter [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) zur Verfügung.

## WIR EMPFEHLEN: SICHERHEIT GEHT VOR

- Brot kann beim Toasten verbrennen. Toaster daher nicht in der Nähe von oder unter brennbaren Materialien wie Vorhängen verwenden.
- Heiße Oberflächen am Toaster von Arbeitsflächen und Tischen fern halten.
- Toaster nicht auf oder neben einen heißen Gas- oder Elektroherd oder in die direkte Nähe anderer Wärmequellen stellen.
- Das Gerät ist nicht zur Verwendung mit einer externen Zeitschaltuhr oder separaten Fernbedienung gedacht.
- Bei der Verwendung des Toasters mindestens 10 cm Abstand nach allen Seiten und 20 cm nach oben lassen.
- Sage® empfiehlt, den Toaster nicht in geschlossene Bereiche zu stellen.
- Toaster nicht auf der Abtropffläche Ihrer Spüle verwenden.
- Toaster während des Betriebs immer an Ort und Stelle lassen.
- Kontakt mit beweglichen Teilen vermeiden.
- Zur Reinigung des Toasters keine scheuernden, ätzenden Reinigungsmittel oder Ofenreiniger verwenden.
- Toaster nur nutzen, wenn er richtig zusammengesetzt ist. Bitte die Anweisungen in dieser Broschüre befolgen.
- Nur Brot toasten, das die richtige Größe für den Toaster hat und nicht über die Toaster-Schlitze hinausragt. Nur Brot toasten, das weder zu dick noch zu lang ist, sodass es sich im Toastkorb nicht festklemmt.
- Toast zum Wärmen nicht direkt auf die Toaster-Schlitze legen, da dies die Luftzirkulation behindern und das Gerät beschädigen kann.
- Keine heißen Oberflächen berühren. Die Oberflächen des Toasters sind während des Betriebs und danach heiß. Zur Vermeidung von Verbrennungen und Verletzungen immer Topflappen oder Ofenhandschuhe verwenden oder verfügbare Griffe und Knöpfe nutzen.
- Metallutensilien wie Messer nicht in den Toaster stecken, um festgeklemmtes Brot, Bagels oder sonstige Gegenstände aus dem Toaster zu entfernen. Dies kann die Heizelemente beschädigen und zu Stromschlag führen.

- Nicht versuchen, bei eingestecktem Toaster Lebensmittel aus dem Gerät zu entfernen.
- Niemals übergroße Lebensmittel, Folienverpackungen oder Utensilien aus Metall in den Toaster einlegen, da dies Brand oder Stromschlaggefahr verursachen kann.
- Toaster nicht ohne die herausnehmbare Krümelschublade verwenden. Krümelschublade stets rechtzeitig leeren.
- Ein Versäumnis, die Krümelschublade regelmäßig zu leeren, kann Brandgefahr verursachen. Zum Abstellen des Toasters Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Gerät immer Ausschalten, Netzstecker ziehen und abkühlen lassen, ehe Sie es bewegen, reinigen oder lagern.
- Gerät immer ausschalten, sofern möglich auch an der Steckdose, und Netzstecker ziehen, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Gerät nicht mit Metall-Scheuerlappen reinigen. Abgebrochene Stücke können elektrische Teile berühren und Stromschlaggefahr verursachen.
- Stets die Reinigungs- und Pflegeanweisungen in dieser Broschüre befolgen.
- Die Verwendung nicht von Sage vertriebener oder empfohlener Aufsätze kann Brand, Stromschlag oder Verletzung nach sich ziehen.

### **FÜR ALLE ELEKTROGERÄTE**

- Netzkabel vor dem Gebrauch vollständig entrollen.
- Netzkabel nicht über Arbeitsplatten oder Tischkanten hängen lassen, von heißen Oberflächen fern halten, Kabelgewirr vermeiden.
- Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt lassen.
- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung und fehlenden Kenntnissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und sich der entsprechenden Risiken bewusst sind.
- Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.

## WIR EMPFEHLEN: SICHERHEIT GEHT VOR

- Reinigung des Geräts nicht von Kindern unter 8 Jahren und nur unter Aufsicht vornehmen lassen.
- Gerät und Netzkabel für Kinder bis zu 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
- Alle Wartungsarbeiten außer Reinigung nur von autorisierten Sage® -Kundendienststellen vornehmen lassen.
- Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel, der Netzstecker oder das Gerät selbst in irgendeiner Weise beschädigt ist. Wenden Sie sich bei Schäden oder zur Wartung (außer Reinigung) bitte unter 0808 178 1650 an den Sage® -Kundendienst.
- Dieses Gerät ist nur für den Haushaltsgebrauch bestimmt. Gerät nur bestimmungsgemäß verwenden. Nicht in fahrenden Fahrzeugen oder Booten verwenden. Nicht im Freien verwenden. Missbrauch kann Verletzungen nach sich ziehen.

### HINWEIS

Dieser Toaster ist elektronisch gesteuert und arbeitet nur, wenn er an 220-240-Volt-Netzstrom angeschlossen und eingeschaltet ist.



Dieses Symbol zeigt, dass das Gerät nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden sollte.

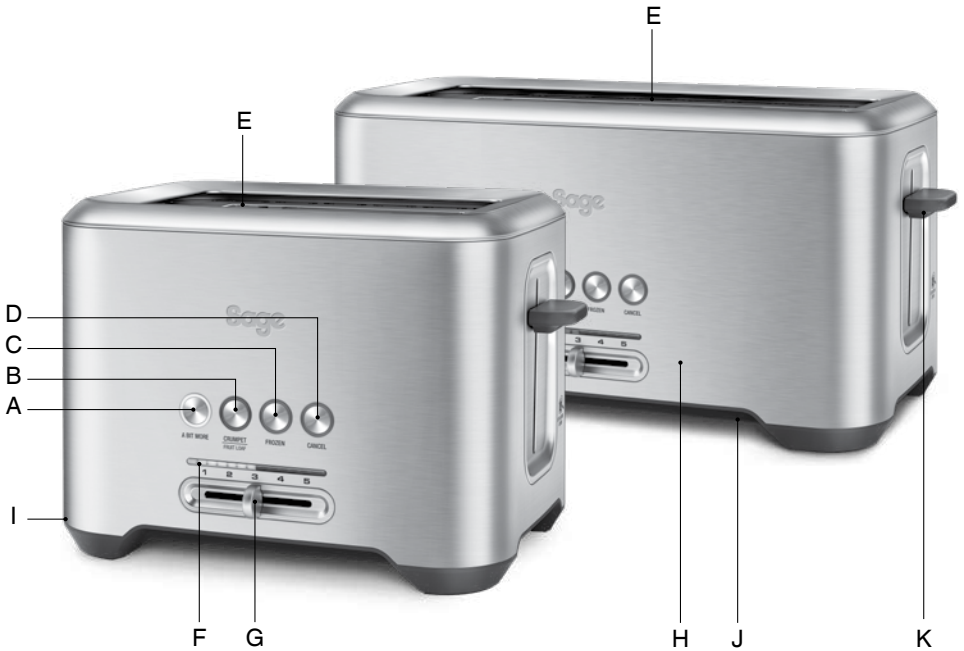
Es sollte stattdessen bei einem entsprechenden kommunalen Wertstoffhof oder Fachhändler zur Entsorgung abgegeben werden. Weitere Einzelheiten erfahren Sie von Ihrer Kommunalbehörde.



Zum Schutz gegen Stromschlag Netzkabel, Netzstecker oder Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

# DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN

**MACHEN SIE SICH MIT IHREM NEUEN GERÄT VERTRAUT**



- A. A BIT MORE™-Taste
- B. CRUMPET/FRUIT LOAF-Taste
- C. FROZEN-Taste
- D. CANCEL-Taste
- E. Toaster-Schlitz
- F. LED Toast-Fortschrittanzeige

- G. Variabler Schieberegler für Bräunung
- H. Voller Edelstahlkörper
- I. Herausnehmbare Krümeltasse
- J. Verborgene Kabelaufbewahrung
- K. A Quick Look™ / high lift lever (Heber)

**CE Leistungsinformation – BTA720**  
220–240V ~50Hz 840–1000W

**CE Leistungsinformation – BTA730**  
220–240V ~50Hz 1520–1800W



## BETRIEB IHRES NEUEN GERÄTS

1. Schließen Sie den Netzstecker an eine 220-240V Steckdose.

### HINWEIS

Wenn Sie den Toaster zum ersten Mal benutzen, schlagen wir vor, dass Sie zuerst einmal ohne Brot auf höchster Stufe toasten. Es ist durchaus möglich, dass der Toaster dabei ein wenig Rauch ausstößt oder einen für den Erstgebrauch neuer Geräte typischen Geruch verbreitet. Dies ist jedoch völlig normal und hat keinen gegenteiligen Einfluss auf die Leistung des Toasters.

2. Stellen Sie Brot, Bagels, Muffins (Toastbrötchen) etc. in jeweils einen der Toaster-Schlitze.
3. Das Gerät hat 12 Bräunungseinstellungen, von '1' (hellste Bräunung) bis '5' (dunkelste Bräunung).
4. Um mit dem Toasten zu beginnen, drücken Sie auf den Toastheber nach unten, bis er eingerastet ist.
5. Wenn der Toast-Vorgang abgeschlossen ist, ertönt ein "Toast bereit" Signal.

### **WARNUNG**

**Lassen Sie den Toaster nicht unbeaufsichtigt, während er in Gebrauch ist, da der Toast einen Stau verursachen könnte.**

**Für den unwahrscheinlichen Fall, dass Brot, Bagels, Muffins oder Toast-Gebäck in den Toaster-Schlitzen stecken bleiben, beginnen alle Tasten sowie die LED Toast Fortschrittanzeige zu blinken und die Heizelemente schalten sich ab. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie den Toaster vollständig abkühlen, bevor Sie das Brot aus dem Schlitzen lösen. Seien Sie dabei behutsam, um nicht die Heizelemente zu beschädigen. Benützen Sie keine metallischen Gegenstände.**

## A BIT MORE™ -TASTE

Wenn Ihr Toast etwas zu hell ist, drücken Sie einmal auf diese Taste um die Toast-Zeit ein wenig zu verlängern. Diese Funktion steht Ihnen vor, während, oder nach dem Toasten zur Verfügung und kann mit den CRUMPET/FRUIT LOAF - und FROZEN-Funktionen benutzt werden.

### Benutzung dieser Funktion während des Toast-Vorgangs:

Drücken Sie die A BIT MORE™-Taste. Die Toast-Zeit wird dadurch automatisch verlängert.

### Benutzung dieser Funktion vor oder nach dem Toast-Vorgang:

Drücken Sie die A BIT MORE™-Taste. Drücken Sie den Brotheber nach unten, bis er einrastet. Die LED Toast-Fortschrittanzeige wird sich automatisch auf die niedrigste Bräunungsstufe ausrichten.

## CRUMPET/FRUIT LOAF -TASTE

### Um Crumpets (Toastbrötchen) zu toasten:

1. Stellen Sie die Crumpets mit der Innenseite der Crumpets nach innen gekehrt in die Toaster-Schlitze, wie das auf den Crumpet-Markierungen über den mittleren Heizelementen des Toasters angezeigt wird.
2. Wählen Sie die gewünschte Bräunungseinstellung, indem Sie den Bräunung-Kontrollschieber auf der Vorderseite des Toasters entsprechend einstellen.
3. Um die CRUMPET-Einstellungen anzuwählen, drücken Sie auf die CRUMPET-Taste und drücken Sie den Hebel nach unten, bis er eingerastet ist.

### HINWEIS

Es ist ganz normal, dass es aussieht, als wären die äußeren Heizelemente abgeschaltet oder auf einer niedrigeren Heizstufe eingestellt, während Crumpets getoastet werden. Dies stellt sicher, dass die Innenseite Ihrer Crumpets getoastet wird, ohne die Außenseite anzubrennen.

4. Nachdem der Vorgang beendet ist, drücken Sie auf die CRUMPET-Taste um diese Vorauswahl zu beenden, wenn Sie nun andere Brotsorten toasten wollen.

## Um Früchtebrot zu toasten:

1. Stellen Sie die Früchtebrotscheiben in die Toaster-Schlitzte.
2. Um die CRUMPET/FRUIT LOAF-Einstellung zu wählen, drücken Sie zwei Mal auf die CRUMPET/FRUIT LOAF-Taste. Die Taste wird dann "blau" aufleuchten.
3. Wählen Sie die gewünschte Einstellung, indem Sie BROWNING CONTROL (Bräunungsregler) auf der Vorderseite des Geräts einstellen.
4. Die Bräunungseinstellungen reichen von '1' (hellste Bräunung) bis '5' (dunkelste Bräunung).
5. Um den Toast-Vorgang zu starten, drücken Sie den A QUICK LOOK™-Hebel nach unten, bis er einrastet.
6. Wenn der Toast-Vorgang beendet ist, nehmen Sie das Früchtebrot aus dem Toaster. Die Einfassung der CRUMPET / FRUIT LOAF-Taste wird weiter blau beleuchtet sein und sollte einmal gedrückt werden, um die Funktion aufzuheben, wenn Sie anschließend etwas anderes als Früchtebrot toasten wollen.

## FROZEN-TASTE

### Um gefrorenes Brot zu toasten:

1. Stellen Sie die Brotscheiben in die Toaster-Schlitzte.
2. Wählen Sie die gewünschte Bräunungseinstellung, indem Sie den Bräunungs-Schieberegler auf der Vorderseite des Toasters betätigen.
3. Um die FROZEN-Einstellung zu wählen, drücken Sie die FROZEN-Taste. Um den Toastvorgang zu starten, drücken Sie den Hebel nach unten, bis er eingerastet ist. Die Toast-Zeit wird automatisch verlängert.
4. Nachdem der Vorgang beendet ist, drücken Sie neuerlich die FROZEN-Taste um die Funktion abzustellen.

## A QUICK LOOK™ HEBEL

Mit dieser Einrichtung heben und senken Sie den Toast-Korb, damit Sie prüfen können, wie weit der Toast-Vorgang fortgeschritten ist, ohne dabei den Vorgang zu unterbrechen und/oder zu beenden. Heben Sie den Hebel einfach nach oben, um zu sehen, wie weit der Toast-Vorgang fortgeschritten ist.

## HEBEL ZUM HÖHEREN ANHEBEN

Der Hebel kann rund 1cm über die Ausgangsposition gehoben werden. Dies hebt den Toastkorb und macht es einfacher, kleinere Backstücke wie Muffins heraus zu nehmen.

## EINSTELLUNG DER LAUTSTÄRKE DES ALARMS, WENN DER TOAST BEREIT IST

Drücken und halten Sie die CANCEL-Taste (Aufheben) für 2 Sekunden, bis die Tasten: A BIT MORE™, CRUMPET and FROZEN aufleuchten. Während die Tasten aufleuchten, stellen Sie die Lautstärke wie folgt ein:

### Stumm:

Drücken Sie die FROZEN-Taste. Die Beleuchtung der Tasteneinfassung wird drei Mal aufleuchten.

### Leise:

Drücken Sie die CRUMPET-Taste. Der Toaster wird drei Mal piepen um die niedrige Lautstärke zu bestätigen.

### Laut:

Drücken Sie die A BIT MORE™ -Taste. Der Toaster wird drei Mal piepen um die hohe Lautstärke zu bestätigen.

## PFLEGE, REINIGUNG & LAGERUNG

### PFLEGE UND REINIGUNG

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie den Toaster vollständig abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.

Um alle Krümel aus dem Toaster zu entfernen, nehmen Sie die Krümeltasse, die Sie auf der linken, der dem Hebel gegenüberliegenden Seite des Toasters finden, heraus. Entleeren Sie die Tasse und setzen Sie sie wieder richtig ein, bevor Sie den Toaster neuerlich benutzen. Setzen Sie die Tasse so weit in den Toaster, bis sie einrastet.

Um zusätzliche Krümel zu entfernen, drehen Sie den Toaster über einem Mülleimer auf den Kopf und schütteln Sie ihn, bis die Krümel herausfallen.

Reinigen Sie die Außenseite des Toasters mit einem leicht befeuchteten, weichen Tuch und polieren Sie diese dann mit einem trockenen, weichen Tuch, bis sie ganz abgetrocknet ist.

#### HINWEIS

Benutzen Sie keine metallischen Topfreiniger. Es könnten sich Teile des Reinigers ablösen, mit elektrischen Teilen in Berührung kommen und dadurch die Gefahr eines Stromschlags hervorrufen.

### VERSTAUEN

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie den Toaster vollständig abkühlen, bevor Sie ihn verstauen. Befolgen Sie die Anleitungen zur Reinigung und verstauen Sie das Gerät, indem Sie es aufrecht auf eine ebene Küchenarbeitsfläche stellen, oder in einem einfach zu erreichenden Küchenschrank

Stellen Sie nichts auf den Toaster.



### **WARNUNG**

***Benutzen Sie den Toaster nicht, wenn die Krümeltasse nicht entsprechend eingefügt ist. Lassen Sie nicht zu, dass sich Krümel auf der Tasse ansammeln. Wenn Sie verabsäumen, die Krümeltasse regelmäßig zu reinigen, kann das zu Brandgefahr führen und den Toaster beschädigen.***

## 2 JAHRE BESCHRÄNKTE GARANTIE

Sage Appliances gibt auf dieses Produkt für den häuslichen Gebrauch in bestimmten Gebieten eine Garantie über 2 Jahre ab Kaufdatum für Mängel, die durch fehlerhafte Verarbeitung und Materialien verursacht wurden. Während dieser Garantiezeit wird Sage Appliances jedes fehlerhafte Produkt reparieren, ersetzen oder das Geld zurückerstatten (nach eigenem Ermessen von Sage Appliances).

Alle gesetzlichen Gewährleistungsrechte nach geltendem nationalem Recht werden beachtet und durch unsere Garantie nicht beeinträchtigt. Die vollständigen Garantiebestimmungen und -bedingungen sowie Hinweise zur Geltendmachung von Ansprüchen finden Sie unter [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

*the 'Bit More'™*



FR GUIDE RAPIDE

**Sage®**

- 2 Sage® recommande la sécurité avant tout
- 6 Apprendre à connaître votre nouvel appareil
- 7 Fonctionnement de votre nouvel appareil
- 9 Entretien, nettoyage et rangement
- 10 Garantie

# SAGE® RECOMMANDE LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

**Chez Sage®, la sécurité est une priorité. Nous concevons et fabriquons des produits consommateurs en mettant la sécurité de nos précieux clients, c'est-à-dire vous, au premier plan. Nous vous demandons également de faire attention lorsque vous utilisez un appareil électrique et de respecter les consignes suivantes.**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ET CONSERVEZ-LES POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**

- Une version téléchargeable de ce document est également disponible sur [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Avant une première utilisation, assurez-vous que votre alimentation électrique est identique à celle illustrée sur l'étiquette située en dessous de l'appareil. Si vous avez des questions, veuillez contacter votre fournisseur d'électricité.
- Retirez tout emballage avant la première utilisation et éliminez-le de façon sûre.
- Pour éviter tout risque d'étouffement pour les jeunes enfants, éliminez de manière sûre le couvercle de protection sur la prise d'alimentation.
- Placez l'appareil sur une surface stable, résistante à la chaleur, plane et sèche, loin du bord. Ne l'utilisez pas sur ou à proximité d'une source de chaleur (plaque chauffante, four ou cuisinière au gaz).
- Ne l'utilisez pas sur une surface recouverte de tissu, près des rideaux ou d'autres matériaux inflammables.
- Un incendie risquerait de se produire si vous couvrez le grille-pain ou s'il entre en contact avec des matériaux inflammables, notamment les rideaux, les draperies, les murs, etc. pendant son utilisation.

## NOUS RECOMMANDONS LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

- Les rideaux et les autres éléments inflammables peuvent prendre feu lorsqu'ils se trouvent à proximité ou au-dessus du grille-pain
- Le pain peut brûler lorsqu'il est grillé. Par conséquent, n'utilisez pas le grille-pain à proximité ou en dessous d'un matériau inflammable comme les rideaux.
- Évitez que les surfaces chaudes du grille-pain n'entrent en contact avec les comptoirs ou les tables.
- Ne placez pas le grille-pain sur ou près d'un brûleur électrique ou à gaz chaud, ou à un endroit où il est susceptible d'être en contact avec toute autre source de chaleur.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Lorsque vous utilisez le grille-pain, gardez un espace minimal de 10 cm autour des parois latérales et de 20 cm au-dessus de l'appareil.
- Sage® déconseille de mettre le grille-pain dans des endroits clos.
- N'utilisez pas le grille-pain sur l'égoûttoir d'un évier.
- Ne déplacez pas le grille-pain en cours de fonctionnement.
- Évitez tout contact avec les pièces en mouvement.
- N'utilisez pas de produits abrasifs, de nettoyants caustiques ou de nettoyants à four pour le nettoyer.
- Assurez-vous toujours qu'il est correctement assemblé avant son utilisation. Suivez les instructions indiquées dans ce livret.
- Assurez-vous que la taille du pain à griller est adaptée au grille-pain et qu'il ne dépasse pas des fentes de grillage. Faites en sorte que le pain ne soit pas trop épais ou trop long, car il risquerait de bloquer ou de coincer le chariot porte-pain.
- Pour chauffer le pain grillé, ne le placez pas directement au-dessus des fentes de grillage, car cela pourrait empêcher l'air de circuler correctement et endommager l'appareil.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes. Les surfaces du grille-pain sont chaudes pendant et après le fonctionnement. Afin d'éviter des brûlures ou des blessures corporelles, utilisez toujours des maniques ou des gants de cuisine isolants, ou utilisez les poignées ou les boutons le cas échéant.
- N'introduisez pas des ustensiles métalliques comme un couteau dans le grille-pain pour enlever du pain grillé, des bagels ou d'autres aliments bloqués dans le grille-pain.

## NOUS RECOMMANDONS LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

Cela pourrait endommager les éléments de chauffage et provoquer une électrocution.

- N'essayez pas de déloger un aliment lorsque le grille-pain est branché.
- N'introduisez pas dans le grille-pain des aliments surdimensionnés, des films d'emballage métalliques ou des ustensiles, car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- N'utilisez pas le grille-pain si le tiroir ramasse-miettes coulissant n'est pas en place. Ne laissez pas les miettes s'accumuler dans le tiroir ramasse-miettes. Si vous ne nettoyez pas régulièrement le tiroir ramasse-miettes, cela pourrait provoquer un incendie. Pour mettre hors tension le grille-pain, débranchez la prise d'alimentation.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est hors tension, débranché de la prise électrique et qu'il a refroidi avant de le nettoyer, de le déplacer ou de le ranger.
- Assurez-vous toujours que l'appareil est hors tension et débranché lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne le nettoyez pas avec des tampons à récurer métalliques. Les pièces peuvent se détacher, toucher les composants électriques et présenter un risque de choc électrique.

- Respectez scrupuleusement les instructions d'entretien et de nettoyage indiquées dans ce livret.
- L'utilisation d'accessoires non fabriqués ou non indiqués par Sage® peut entraîner un risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure.

### POUR TOUS LES APPAREILS ÉLECTRIQUES

- Déroulez entièrement le cordon d'alimentation avant utilisation.
- Ne laissez pas le cordon suspendu au bord d'un plan de travail ou d'une table, toucher des surfaces chaudes ou se nouer.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et des personnes aux capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites, ou ayant peu d'expérience et de connaissances, uniquement sous supervision ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil et qu'ils comprennent les risques impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.



## NOUS RECOMMANDONS LA SÉCURITÉ AVANT TOUT

- Le nettoyage de l'appareil ne doit pas être effectué par des enfants à moins qu'ils aient 8 ans ou plus, et ce, sous la surveillance d'un adulte.
- L'appareil et son cordon doivent être conservés hors de la portée des enfants de 8 ans et moins.
- Tout entretien autre que le nettoyage doit être réalisé par un centre de services Sage® agréé.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation, la prise ou l'appareil sont endommagés de quelque manière que ce soit. En cas de dommages ou si un entretien autre que le nettoyage est nécessaire, contactez le service client Sage ou consultez le site [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. N'utilisez pas l'appareil pour toute autre fin que son utilisation prévue. Ne l'utilisez pas sur un bateau ou dans des véhicules en mouvement. Ne l'utilisez pas en plein air. Une mauvaise utilisation peut engendrer des blessures.

### REMARQUE

Ce grille-pain est commandé électroniquement. Pour le faire fonctionner, branchez-le à une prise de courant de 220 à 240 V et allumez-le.



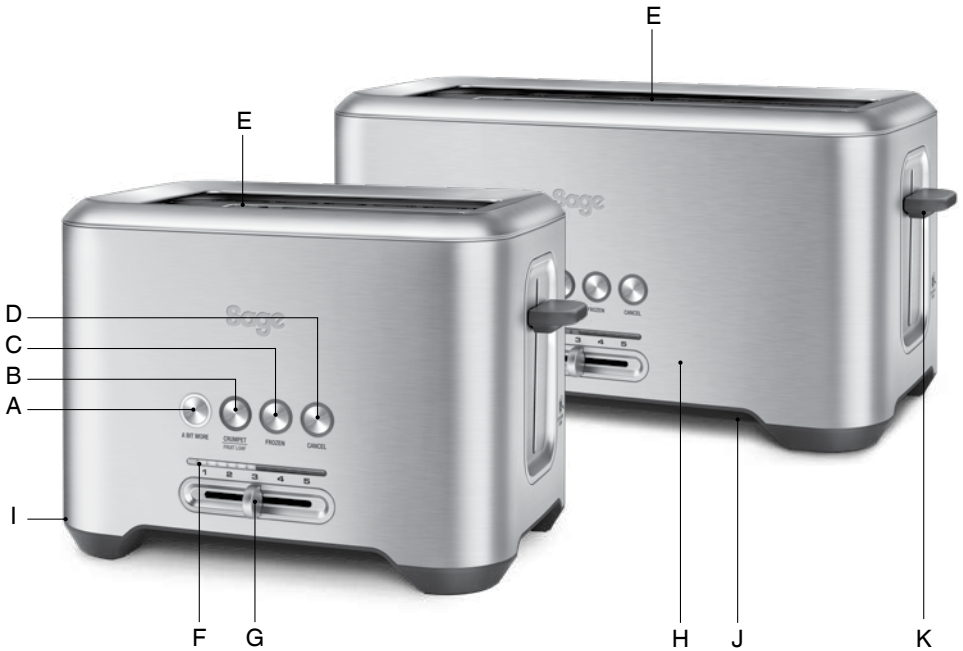
Le symbole illustré indique que cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères. Il doit être amené dans un centre de collecte de déchets local agréé désigné à cette fin ou à un revendeur proposant ce service. Pour en savoir plus, veuillez contacter le bureau de votre municipalité.



À des fins de protection contre les chocs électriques, ne plongez pas le cordon, la prise électrique ou l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## DÉCOUVERTE DE VOTRE NOUVEL APPAREIL



- A. Bouton A BIT MORE™.
- B. Bouton CRUMPET / FRUIT LOAF (CRUMPET/PAIN AUX FRUITS).
- C. Bouton FROZEN (CONGELÉ).
- D. Bouton CANCEL (Annuler).
- E. Fentes de grillage

- F. Voyant DEL de progression du grillage
- G. Bouton de contrôle du brunissage
- H. Corps entièrement en acier inoxydable
- I. Tiroir ramasse-miettes coulissant
- J. Rangement dissimulé du cordon électrique
- K. A Quick Look™/levier de surélévage.

**CE** Informations sur la tension nominale – BTA720  
220 à 240 V ~50 Hz 840 à 1 000 W

**CE** Informations sur la tension nominale – BTA730  
220 à 240 V ~50 Hz 1 520 à 1 800 W

## FONCTIONNEMENT DE VOTRE NOUVEL APPAREIL

1. Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant de 220 à 240 V.

### REMARQUE

Lorsque vous utilisez le grille-pain pour la première fois, nous recommandons d'activer le réglage maximal sans mettre de pain. Le grille-pain peut émettre une mince fumée ou une odeur distincte à la première utilisation. Ceci est normal et ne nuit pas aux performances du grille-pain.

2. Placez le pain, les bagels, les muffins anglais, etc. dans une des fentes de grillage.
3. 12 paramètres de brunissage sont disponibles allant de « 1 » (le plus léger) à « 5 » (le plus foncé).
4. Pour commencer le grillage, abaissez le levier jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
5. À la fin du cycle de grillage, l'alerte indiquant que le pain est grillé retentit.



### AVERTISSEMENT

**Ne laissez pas le grille-pain sans surveillance lorsqu'il est en marche, car le pain grillé peut se bloquer.**

***Dans le cas peu probable où le pain, les bagels, les muffins anglais ou les pâtisseries pour grille-pain restent bloqués dans les fentes de grillage, tous les boutons et le voyant DEL de progression du grillage clignoteront et les composants s'éteindront. Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et laissez le grille-pain refroidir complètement avant de sortir délicatement le pain des fentes. Faites attention à ne pas endommager les éléments de chauffage. N'utilisez pas d'ustensiles en métal.***

### BOUTON A BIT MORE™

Si votre pain n'est pas très bien grillé, appuyez sur ce bouton pour ajouter une durée de grillage supplémentaire. Vous pouvez sélectionner cette fonction avant, pendant ou après le cycle de grillage. Il est possible de l'utiliser avec les fonctions CRUMPET/FRUIT LOAF (CRUMPET/PAIN AUX FRUITS) et FROZEN (CONGELÉ).

**Pour utiliser cette fonction pendant le cycle de grillage :**

Appuyez sur le bouton A BIT MORE™. La durée du grillage augmente automatiquement.

**Pour utiliser cette fonction avant ou après le cycle de grillage :**

Appuyez sur le bouton A BIT MORE™. Abaissez le levier jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Le voyant DEL de progression du grillage s'aligne sur le paramètre de brunissage le plus bas.

### BOUTON CRUMPET / FRUIT LOAF (CRUMPET/PAIN AUX FRUITS)

**Pour griller des crumpets :**

1. Mettez le crumpet dans les fentes de grillage en le tournant vers l'intérieur en suivant les marquages du crumpet au-dessus des éléments de chauffage centraux du grille-pain.
2. Sélectionnez le paramètre de brunissage souhaité en réglant le bouton de contrôle du brunissage à l'avant du grille-pain.
3. Pour choisir la fonction CRUMPET, appuyez sur le bouton CRUMPET et abaissez le levier jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

### REMARQUE

Si les éléments de chauffage externes semblent être éteints ou faiblement alimentés pendant l'utilisation de la fonction Crumpet, cela est tout à fait normal. Cela permet de griller la partie interne du crumpet sans brûler la partie externe.

4. À la fin du cycle, appuyez sur le bouton CRUMPET pour désactiver la fonction si vous grillez d'autres types de pains.

## FONCTIONNEMENT DE VOTRE NOUVEL APPAREIL

### Pour griller du pain aux fruits :

1. Mettez le pain aux fruits dans les fentes de grillage.
2. Pour choisir la fonction FRUIT LOAF (PAIN AUX FRUITS), appuyez deux fois sur le bouton CRUMPET/FRUIT LOAF (CRUMPET/PAIN AUX FRUITS) et le bouton s'allume en bleu.
3. Sélectionnez le paramètre souhaité en réglant le bouton de contrôle du brunissage à l'avant du grille-pain.
4. Les paramètres de brunissage vont de « 1 » (le plus léger) à « 5 » (le plus foncé).
5. Pour commencer le grillage, abaissez le levier A QUICK LOOK™ jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
6. Enlevez le pain aux fruits une fois le grillage terminé. Le contour du bouton CRUMPET/FRUIT LOAF (CRUMPET/PAIN AUX FRUITS) s'allume toujours en bleu. Appuyez une fois sur le bouton pour annuler si la prochaine fonction de grillage requise ne correspond pas au pain aux fruits.

### BOUTON FROZEN (CONGELÉ)

#### Pour griller du pain congelé :

1. Mettez le pain dans les fentes de grillage.
2. Sélectionnez le paramètre de brunissage souhaité en réglant le bouton de contrôle du brunissage à l'avant du grille-pain.
3. Pour sélectionner la fonction CONGELÉ, appuyez sur le bouton FROZEN (CONGELÉ). Pour commencer le grillage, abaissez le levier jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. La durée du grillage augmente automatiquement.
4. À la fin du cycle, appuyez sur le bouton FROZEN (CONGELÉ) pour désactiver la fonction.

### LEVIER A QUICK LOOK™

Cette fonction relève et abaisse le chariot porte-pain pour que vous puissiez vérifier la progression du grillage sans devoir interrompre ou annuler le cycle de grillage. Pendant le cycle de grillage, soulevez simplement le levier pour vérifier sa progression.

### LEVIER DE SURÉLEVAGE

Le levier peut être soulevé à environ 1 cm au-dessus de la position de départ. Cela soulève le chariot porte-pain pour retirer facilement les pains de plus petite taille comme les muffins anglais.

### RÉGLAGE DU VOLUME DE L'ALERTE DE PAIN GRILLÉ

Maintenez enfoncé le bouton CANCEL (ANNULER) pendant 2 secondes jusqu'à ce que les boutons A BIT MORE™, CRUMPET et FROZEN (CONGELÉ) s'allument. Lorsque ces boutons sont allumés, réglez le volume comme suit :

#### Silencieux :

Appuyez sur le bouton FROZEN (CONGELÉ). Le voyant du contour du bouton clignotera trois fois.

#### Faible :

Appuyez sur le bouton CRUMPET. Le grille-pain émettra trois fois un bip sonore à faible volume.

#### Élevé :

Appuyez sur le bouton A BIT MORE™. Le grille-pain émettra trois fois un bip sonore à volume élevé.

## ENTRETIEN, NETTOYAGE ET RANGEMENT

### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et laissez le grille-pain refroidir complètement avant de le nettoyer.

Pour enlever les miettes du grille-pain, retirez le tiroir ramasse-miettes qui se trouve à gauche du grille-pain en face du levier. Videz et remettez en place le tiroir avant de réutiliser le grille-pain. Remettez en place le tiroir ramasse-miettes en le glissant à l'intérieur jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.

Pour enlever les résidus de miettes, retournez le grille-pain, placez-le au-dessus d'une poubelle et secouez-le pour enlever les miettes.

Essuyez l'extérieur du grille-pain avec un chiffon légèrement humide et polissez-le avec un chiffon doux et sec pour le sécher complètement.

#### REMARQUE

Ne le nettoyez pas avec des tampons à récurer métalliques. Au contact du tampon, les pièces peuvent se détacher, toucher les composants électriques et présenter un risque de choc électrique.

### RANGEMENT

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale et laissez le grille-pain refroidir complètement avant de le ranger. Suivez les instructions de nettoyage et rangez-le en position verticale sur une surface plane, un plan de travail ou dans un placard accessible.

Ne rangez rien au-dessus du grille-pain.



#### **AVERTISSEMENT**

***N'utilisez pas le grille-pain si le tiroir ramasse-miettes n'est pas en place. Ne laissez pas les miettes s'accumuler dans le tiroir ramasse-miettes. Si vous ne nettoyez pas régulièrement le tiroir ramasse-miettes, cela pourrait provoquer un incendie et endommager le grille-pain.***

## GARANTIE LIMITÉE 2 ANS

Sage Appliances garantit ce produit pour un usage domestique sur les territoires spécifiés pendant 2 ans à compter de la date d'achat, contre les défauts de fabrication et de matériaux. Au cours de cette période de garantie, Sage Appliances s'engage à réparer, remplacer ou rembourser tout produit défectueux (à sa seule discrétion).

Tous les droits de garantie légaux en vertu de la législation nationale applicable seront respectés et ne seront pas compromis par notre garantie. Pour connaître les conditions générales complètes relatives à la garantie ou pour obtenir des instructions sur la manière de déposer une réclamation, rendez-vous sur [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

## DÉCLARATION À L'INTENTION DU CONSOMMATEUR SAGE FRANCE - GARANTIE LIMITÉE

Sage Appliances garantit ce produit pour un usage domestique sur les territoires spécifiés pendant 2 ans à compter de la date d'achat initiale du produit contre les défauts de fabrication et de matériaux. La période de garantie peut-être supérieure pour certains produits ou pour certaines pièces de produits. Au cours de cette période de garantie, Sage Appliances s'engage à réparer, remplacer ou rembourser tout produit défectueux (à sa seule discrétion).

Tous les droits de garantie légaux en vertu de la législation nationale applicable seront respectés et ne seront pas compromis par notre garantie. Pour connaître les conditions générales complètes relatives à la garantie ou pour obtenir des instructions sur la manière de déposer une réclamation, rendez-vous sur [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

Les dispositions de la présente garantie ne sont pas exclusives du bénéfice, au profit de l'acheteur, de la garantie légale de conformité prévue par les articles L. 217-4 et suivants du Code de la consommation, ainsi que de la garantie des vices cachés prévue par les articles 1641 et suivants du Code civil, qui sont en tout état de cause applicables et ce même en l'absence d'application ou en cas d'exclusion de la garantie conventionnelle.

Lorsqu'il agit en garantie légale de conformité, le consommateur :

- bénéficie d'un délai de deux ans à compter de la délivrance du bien pour agir ;
- peut choisir entre la réparation ou le remplacement du bien, sous réserve des conditions de coût prévues par l'article L. 217-9 du code de la consommation ;
- est dispensé de rapporter la preuve de l'existence du défaut de conformité du bien durant les vingt-quatre mois suivant la délivrance du bien.

La garantie légale de conformité s'applique indépendamment de la garantie commerciale éventuellement consentie.

Le consommateur peut décider de mettre en œuvre la garantie contre les défauts cachés de la chose vendue au sens de l'article 1641 du Code civil ; dans cette hypothèse, il peut choisir entre la résolution de la vente ou une réduction du prix de vente conformément à l'article 1644 du Code civil.

### Article L. 217-4 du Code de la consommation :

« Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité. »

### Article L. 217-5 du Code de la consommation :

« Le bien est conforme au contrat : 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté. »

### Article L 217-12 du Code de la consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien. »

### Article L 217-16 du Code de la consommation:

« Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention. »

### Article 1641 du Code de la consommation :

« Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

### Article 1648, al.1er du Code civil :

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

## REMARQUES



*the 'Bit More'™*



NL SNESTARTGIDS

**Sage®**

- 2 We stellen veiligheid voorop
- 6 Uw nieuwe apparaat leren kennen
- 7 Uw nieuwe apparaat gebruiken
- 9 Onderhoud, reiniging en opslag
- 10 Garantie

## SAGE® STELT VEILIGHEID VOOROP

**Bij Sage® gaan we veiligheidsbewust te werk. Bij het ontwerpen en produceren van onze consumentenproducten staat de veiligheid van onze gewaardeerde klanten voorop. Daarnaast vragen wij u voorzichtig om te gaan met elektrische apparaten en de volgende voorzorgsmaatregelen in acht te nemen.**

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- MAATREGELEN

**LEES ALLE INSTRUCTIES VÓÓR  
GEBRUIK EN BEWAAR DEZE  
VOOR TOEKOMSTIGE NASLAG**

- Een downloadbare versie van dit document is ook beschikbaar op [sageappliances.com](http://sageappliances.com)

- Zorg er vóór het eerste gebruik voor dat uw elektriciteitsvoorziening dezelfde is als die op het label aan de onderkant van het apparaat. Als u zich zorgen maakt, neem dan contact op met uw plaatselijke elektriciteitsbedrijf.
- Verwijder voor het eerste gebruik het verpakkingsmateriaal en gooi het op een veilige manier weg.
- Gooi het beschermkapje op de stekker op een veilige manier weg om verstikkingsgevaar bij jonge kinderen te voorkomen.
- Plaats het apparaat op een stabiele, hittebestendige, vlakke, droge ondergrond, weg van de rand, en gebruik het niet op of in de buurt van een warmtebron zoals een kookplaat, oven of gasfornuis.
- Gebruik het niet op een oppervlak dat met een doek is bedekt, in de buurt van gordijnen of andere ontvlambare materialen.
- Er kan brand ontstaan als de broodrooster tijdens gebruik bedekt is of in aanraking komt met ontvlambare materialen, zoals gordijnen, tafelkleden, muren enz.

## WE STELLEN VEILIGHEID VOOROP

- Gordijnen en andere brandbare voorwerpen kunnen vlam vatten als ze zich in de buurt van of boven de broodrooster bevinden.
- Het brood kan aanbranden tijdens het roosteren. Gebruik de broodrooster daarom niet in de buurt van of onder brandbaar materiaal, zoals gordijnen.
- Zorg dat het hete oppervlak van de broodrooster niet in aanraking komt met een aanrecht of tafel.
- Plaats de broodrooster niet op of in de buurt van een heet gasfornuis of elektrische kookplaat, of ergens waar het apparaat in contact kan komen met een andere warmtebron.
- Dit apparaat is niet ontworpen om te worden bediend met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Zorg dat de broodrooster tijdens gebruik ten minste 10 cm ruimte heeft aan de zijkanten en 20 cm aan de bovenkant.
- Sage® raadt af de broodrooster in een afgesloten ruimte te gebruiken.
- Gebruik de broodrooster niet op het afdruipegedeelte van een gootsteen.
- Verplaats de broodrooster niet tijdens het gebruik.
- Vermijd contact met bewegende onderdelen.
- Gebruik geen agressieve, bijtende schoonmaakmiddelen of ovenreinigers om de broodrooster schoon te maken.
- Controleer vóór gebruik altijd of de broodrooster op de juiste manier in elkaar is gezet. Volg de instructies in deze gids.
- Zorg dat het brood dat moet worden geroosterd, niet te groot is voor de broodrooster en niet boven de sleuven uitsteekt. Zorg dat het brood niet te dik of te lang is en vast komt te zitten in de sleuven.
- Leg nooit toast bovenop de sleuven om deze warm te houden, aangezien dit de correcte luchtcirculatie kan verhinderen en het apparaat kan beschadigen.
- Hete oppervlakken niet aanraken. De oppervlakken van de broodrooster zijn heet tijdens en na het gebruik. Gebruik altijd beschermende ovenlappen of -wanten, of gebruik de beschikbare handvaten om brandwonden en letsels te vermijden.

- Steek nooit metalen voorwerpen zoals messen in de broodrooster om vastzittende toast of bagels uit het apparaat te halen. Dit kan de verwarmingselementen beschadigen en tot elektrocutie leiden.
- Probeer geen brood los te maken wanneer de broodrooster op het stopcontact is aangesloten.
- Grote stukken brood, verpakkingen van metaalfolie of keukengerei mogen niet in de broodrooster worden gestoken aangezien ze brand of elektrische schokken kunnen veroorzaken.
- Gebruik de broodrooster niet zonder dat de uitschuifbare kruimellade op zijn plaats zit. Zorg dat kruimels zich niet in de kruimellade ophopen. Als u de kruimellade niet regelmatig schoonmaakt, kan dit voor brandgevaar zorgen. Zet de broodrooster uit en haal de stekker uit het stopcontact.
- Zorg er altijd voor dat het apparaat **UIT** staat, de stekker uit het stopcontact is gehaald en het apparaat is afgekoeld voordat u het schoonmaakt, probeert te verplaatsen of opbergt.
- Zet het apparaat altijd **UIT** en haal de stekker uit het stopcontact wanneer het apparaat niet in gebruik is.
- Maak het apparaat niet schoon met metalen schuursponsjes. Er kunnen stukjes afbreken en de elektrische onderdelen aanraken, wat kan leiden tot elektrische schokken.
- Volg de onderhouds- en reinigingsinstructies in deze gids nauwkeurig op.
- Het gebruik van accessoires die niet door Sage® zijn verkocht of aangeraden, kan risico op brand, elektrische schokken of letsels met zich meebrengen.

### **VOOR ALLE ELEKTRISCHE APPARATEN**

- Wikkel het netsnoer volledig af voordat u het apparaat gebruikt.
- Zorg dat het netsnoer niet over de rand van een aanrecht of tafel hangt, in aanraking komt met hete oppervlakken of in de knoop raakt.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij worden begeleid of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen.

## WE STELLEN VEILIGHEID VOOROP

- Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ten minste 8 jaar oud zijn en onder toezicht staan.
- Het apparaat en het snoer moeten buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar worden gehouden.
- Alle onderhoud anders dan reiniging moet worden uitgevoerd door een geautoriseerd Sage®-servicecentrum.
- Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of het apparaat op enigerlei wijze beschadigd is. Neem contact op met de klantenservice van Sage of ga naar [sageappliances.com](http://sageappliances.com) als er sprake is van schade of er ander onderhoud dan reiniging is vereist.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat alleen voor het beoogde gebruik. Gebruik het niet in bewegende voertuigen of boten. Gebruik het niet buitenshuis. Verkeerd gebruik kan tot letsel leiden.

### OPMERKING

Deze broodrooster wordt elektronisch bediend en werkt pas als deze op een stopcontact van 220–240 volt is aangesloten en is ingeschakeld.



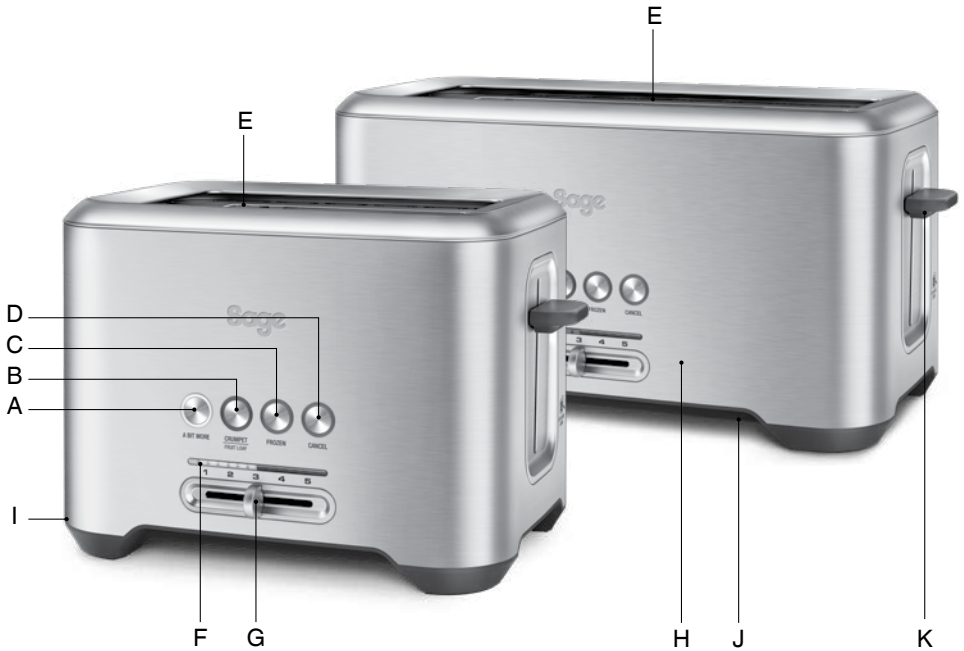
Het weergegeven symbool geeft aan dat dit apparaat niet met het normale huishoudelijk afval mag worden weggegooid. Het moet naar een geschikt plaatselijk afvalverwerkingscentrum worden gebracht of naar een provider die deze service biedt. Neem voor meer informatie contact op met uw gemeente.



Dompel het netsnoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof om elektrische schokken te vermijden.

## BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

## UW NIEUWE APPARAAT LEREN KENNEN



- A. Knop A BIT MORE™.
- B. Knop CRUMPET/FRUIT LOAF.
- C. Knop FROZEN.
- D. Knop CANCEL.
- E. Sleuven
- F. Led-voortgangsindicator

- G. Schuifregelaar voor kleurinstelling
- H. Volledig roestvrijstalen behuizing
- I. Uitschuifbare kruimellade
- J. Verborgene snoeropberg ruimte
- K. A Quick Look™-/optihendel.

**CE** Classificatiegegevens – BTA720  
220–240 V ~50 Hz 840–1000 W

**CE** Classificatiegegevens – BTA730  
220–240 V ~50 Hz 1520–1900 W

## UW NIEUWE APPARAAT GEBRUIKEN

1. Steek de stekker in een stopcontact van 220–240 V.

### OPMERKING

Wanneer u de broodrooster voor het eerst gebruikt, is het raadzaam de maximuminstelling te gebruiken zonder brood in het apparaat. Bij het eerste gebruik kan een dunne rook of aparte geur uit de broodrooster komen. Dit is normaal en doet geen afbreuk aan de prestaties van de broodrooster.

2. Doe brood, crumpets, bagels, Engelse muffins enz. in de sleuven van de broodrooster.
3. Er zijn 12 kleurinstellingen variërend van 1 (lichtste) tot 5 (donkerste).
4. Druk de hendel naar beneden tot deze vastklikt om het roosteren te starten.
5. Zodra het roosteren is voltooid, klinkt het gereedheidssignaal.



### WAARSCHUWING

**Laat de broodrooster niet onbeheerd achter tijdens gebruik aangezien toast mogelijk vast komt te zitten.**

**In het onwaarschijnlijke geval dat brood, bagels, Engelse muffins of toastgebakjes in de sleuven vast komen te zitten, knippen alle knoppen en de led-indicator rood en worden de verwarmingselementen uitgeschakeld. Haal de stekker uit het stopcontact en laat de broodrooster volledig afkoelen voordat u het brood voorzichtig uit de sleuven haalt. Let op dat u de verwarmingselementen niet beschadigt. Gebruik geen metalen keukengerei.**

### KNOP A BIT MORE™

Als uw toast er te licht uitkomt, voegt u met een druk op deze knop een beetje extra tijd toe. Deze functie kan vóór, tijdens of na het roosteren worden geselecteerd en kan worden gebruikt in combinatie met de functies CRUMPET/FRUIT LOAF en FROZEN.

#### De functie tijdens het roosteren gebruiken:

Druk op de knop A BIT MORE™. De roostertijd neemt automatisch toe.

#### De functie voor of na het roosteren gebruiken:

Druk op de knop A BIT MORE™. Druk de hendel naar beneden tot deze vastklikt. De kleurindicatoren komen automatisch overeen met de laagste kleurinstelling.

### KNOP CRUMPET/FRUIT LOAF

#### Crumpets roosteren:

1. Plaats de crumpet in de sleuf en zorg dat de binnenkant van de crumpet of bagel naar binnen is gericht volgens de markeringen op het middelste verwarmingselement van de broodrooster.
2. Kies de gewenste kleurinstelling met behulp van de schuifregelaar aan de voorkant van de broodrooster.
3. Om de instelling CRUMPET te selecteren, drukt u op de knop CRUMPET en drukt u de hendel naar beneden tot deze vastklikt.

### OPMERKING

Het is normaal dat het bij de Crumpet-instelling lijkt alsof de buitenste verwarmingselementen uit of op een lagere sterkte staan. Dit zorgt ervoor dat de binnenkant van uw crumpet wordt geroosterd zonder de buitenkant aan te branden.

4. Als hierna weer andere soorten brood wilt roosteren, drukt u op de knop CRUMPET om de selectie van deze instelling op te heffen.

## Vruchtenbrood roosteren:

1. Plaats het vruchtenbrood in de sleuven.
2. Druk tweemaal op de knop CRUMPET/ FRUIT LOAF om de FRUIT LOAF-instelling te selecteren. De knop gaat blauw branden.
3. Kies de gewenste kleurinstelling met behulp van de schuifregelaar aan de voorkant van de broodrooster.
4. De kleurinstellingen variëren van 1 (lichtste) tot 5 (donkerste).
5. Druk de A QUICK LOOK™-hendel naar beneden tot deze vastklikt om het roosteren te starten.
6. Zodra het roosteren is voltooid, verwijdert u het vruchtenbrood. De knop CRUMPET/ FRUIT LOAF blijft blauw branden en moet één keer worden ingedrukt om te annuleren als u hierna weer een andere roosterfunctie wilt gebruiken.

## KNOP FROZEN

### Bevroren brood roosteren:

1. Plaats het brood in de sleuven.
2. Kies de gewenste kleurinstelling met behulp van de schuifregelaar aan de voorkant van de broodrooster.
3. Om de FROZEN-instelling te selecteren, drukt u op de knop FROZEN. Druk de hendel naar beneden tot deze vastklikt om het roosteren te starten. De roostertijd neemt automatisch toe.
4. Wanneer het roosteren is voltooid, drukt u op de knop FROZEN om de selectie van deze instelling op te heffen.

## A QUICK LOOK™-HENDEL

Met deze functie kunt u de brooddrager omhoog en omlaag brengen zodat u de voortgang kunt controleren zonder de roostercyclus te onderbreken en/of annuleren. Breng de hendel omhoog om tijdens het roosteren de voortgang te bekijken.

## OPTILHENDEL

De hendel kan ongeveer 1 cm boven de beginpositie worden opgetild. Dit brengt de brooddrager omhoog, waardoor u gemakkelijker kleine items zoals Engelse muffins uit de broodrooster kunt halen.

## HET VOLUME VAN HET GEREEDHEIDSSIGNAAL AANPASSEN

Houd de knop CANCEL 2 seconden ingedrukt totdat de knoppen A BIT MORE™, CRUMPET en FROZEN oplichten. Terwijl deze knoppen verlicht zijn, past u het volume als volgt aan:

### Dempen:

Druk op de knop FROZEN. Het lampje rond de knop knippert driemaal.

### Laag:

Druk op de knop CRUMPET. De broodrooster piept drie keer om te bevestigen dat het volume op laag is ingesteld.

### Hoog:

Druk op de knop A BIT MORE™. De broodrooster piept drie keer om te bevestigen dat het volume op hoog is ingesteld.



## ONDERHOUD, REINIGING EN OPSLAG

### ONDERHOUD EN REINIGING

Haal de stekker uit het stopcontact en laat de broodrooster volledig afkoelen voordat u deze reinigt.

Om kruimels uit de broodrooster te halen, haalt u de kruimellade uit het apparaat (links, aan de tegenovergestelde kant van de hendel). Maak de kruimellade leeg en plaats deze terug voordat u het apparaat opnieuw gaat gebruiken. Plaats de kruimellade terug door deze in het apparaat te schuiven tot deze vastklikt.

Om achtergebleven kruimels te verwijderen, houdt u het apparaat ondersteboven boven een vuilnisbak om de kruimels eruit te schudden.

Veeg de buitenkant van de broodrooster schoon met een licht vochtige doek en droog het apparaat vervolgens grondig af met een zachte, droge doek.

#### OPMERKING

Maak het apparaat niet schoon met metalen schuursponsjes. Er kunnen stukjes afbreken die de elektrische onderdelen aanraken, wat tot elektrische schokken kan leiden.

### OPBERGEN

Haal de stekker uit het stopcontact en laat de broodrooster volledig afkoelen voordat u deze opbergt. Volg de reinigingsinstructies en bewaar de broodrooster op een vlak oppervlak rechtop op een aanrecht of in een gemakkelijk bereikbare kast.

Plaats niets bovenop de broodrooster.



### **WAARSCHUWING**

***Gebruik de broodrooster niet zonder dat de kruimellade op zijn plaats zit. Zorg dat kruimels zich niet in de kruimellade ophopen. Als u de kruimellade niet regelmatig schoonmaakt, kan dit voor brandgevaar en schade aan de broodrooster zorgen.***

## **BEPERKTE GARANTIE VAN 2 JAAR**

Sage Appliances biedt een garantie op dit product voor huishoudelijk gebruik in genoemde gebieden gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop tegen defecten veroorzaakt door gebrekkige afwerking en materialen. Gedurende deze garantieperiode zal Sage Appliances defecte producten repareren, vervangen of terugbetalen (naar eigen goeddunken van Sage Appliances).

Alle wettelijke garantierechten onder de toepasselijke nationale wetgeving worden gerespecteerd en onze garantie doet geen afbreuk aan deze rechten. Voor de algemene voorwaarden van de garantie, evenals instructies over hoe u aanspraak maakt op de garantie, gaat u naar [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

*the 'Bit More'™*



IT GUIDA RAPIDA

**Sage®**

- 2 Il nostro consiglio: la sicurezza prima di tutto
  - 6 Componenti del nuovo apparecchio
  - 7 Utilizzo del nuovo apparecchio
  - 9 Manutenzione, pulizia e conservazione
  - 10 Garanzia
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, verificare che la tensione della rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta dei valori nominali sotto il dispositivo. In caso di dubbi, contattare l'azienda fornitrice di elettricità locale.

## **SAGE® CONSIGLIA: LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO**

**In Sage® abbiamo molto a cuore la sicurezza. Creiamo e commercializziamo prodotti di consumo tenendo sempre presente la sicurezza dei nostri clienti. Inoltre, invitiamo i clienti a prestare molta attenzione durante l'utilizzo degli apparecchi elettrici e a osservare le seguenti precauzioni.**

## **NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI**

**LEGGERE TUTTE LE  
ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO  
E CONSERVARLE PER  
CONSULTARLE IN FUTURO**

- Una versione scaricabile di questo documento è disponibile anche nel sito Web [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Rimuovere e smaltire in sicurezza tutti i materiali di imballaggio prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
  - Per eliminare il rischio di soffocamento per i bambini, smaltire in sicurezza la copertura protettiva della spina.
  - Posizionare l'elettrodomestico su una superficie stabile, resistente al calore, piana e asciutta, lontano dal bordo. Utilizzare l'apparecchio lontano da fonti di calore come piastre elettriche, fornelli a gas o forni.
  - Non utilizzare su una superficie coperta da tessuti, vicino a tende o altri materiali infiammabili.
  - Se il tostapane è coperto o tocca materiali infiammabili, inclusi tende, tendaggi, pareti e simili, quando è in funzione potrebbe verificarsi un incendio.
  - Tende e altri oggetti infiammabili possono prendere fuoco se si trovano vicini o sopra il tostapane

## IL NOSTRO CONSIGLIO: LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO

- Durante la tostatura, il pane può bruciare. Pertanto non utilizzare il tostapane vicino o sotto materiali combustibili, come le tende.
- Evitare che le superfici calde del tostapane vengano a contatto con piani di lavoro o tavoli.
- Non posizionare il tostapane sopra o vicino a un bruciatore a gas o elettrico o in un punto in cui potrebbe entrare in contatto con qualsiasi altra fonte di calore.
- Questo elettrodomestico non deve essere utilizzato per mezzo di un timer esterno o di un sistema di controllo remoto separato.
- Quando si utilizza il tostapane, mantenere una distanza minima di 10 cm dai lati circostanti e 20 cm sopra.
- Sage® sconsiglia di posizionare il tostapane in spazi chiusi.
- Non usare il tostapane sul pianale del lavello.
- Non spostare il tostapane quando è in funzione.
- Evitare il contatto con parti in movimento.
- Non utilizzare prodotti abrasivi aggressivi, detergenti caustici o per forno quando si pulisce il tostapane.
- Prima dell'uso, verificare sempre che il tostapane sia montato correttamente. Seguire le istruzioni fornite in questo libretto.
- Assicurarsi che il pane da tostare sia della misura giusta per il tostapane e che non sporga sopra le fessure di tostatura. Controllare che il pane non sia troppo spesso o troppo lungo, poiché potrebbe incepparsi o incunearsi nel meccanismo.
- Non mettere il pane tostato direttamente sopra le fessure di tostatura per riscaldare il toast, perché ciò potrebbe impedire una corretta circolazione dell'aria e danneggiare l'apparecchio.
- Evitare il contatto con le superfici calde. Durante e dopo il funzionamento le superfici del tostapane sono calde. Per evitare ustioni o lesioni personali, utilizzare sempre presine antiscottatura o guanti da forno isolati, oppure maniglie o manopole ove disponibili.
- Non inserire nel tostapane utensili in metallo come un coltello per rimuovere toast, bagel o altri alimenti. Questo può danneggiare gli elementi riscaldanti e causare elettrocuzione.

- Non tentare di rimuovere il cibo quando il tostapane è collegato.
- Alimenti troppo grandi, fogli di stagnola o utensili non devono essere inseriti nel tostapane poiché potrebbero causare incendi o il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il tostapane senza il vassoio raccoglibriciole in posizione. Non lasciare che briciole si accumulino nel vassoio raccoglibriciole. La mancata pulizia periodica del vassoio raccoglibriciole può comportare rischi di incendio. Spegnerne il tostapane e scollegare il cavo dalla presa di alimentazione.
- Prima di pulire, spostare o riporre l'elettrodomestico, controllare sempre che sia spento, scollegato dalla rete e che si sia raffreddato a sufficienza.
- Quando l'elettrodomestico non è in uso, spostare sempre l'interruttore in posizione OFF, spegnere l'interruttore della presa e scollegare il cavo dalla presa.
- Non pulire con pagliette metalliche. Potrebbero staccarsi dei pezzi e toccare parti elettriche, creando un pericolo di scossa elettrica.
- Seguire scrupolosamente le istruzioni per la cura e la pulizia descritte in questo libretto.
- L'utilizzo di prolunghe o accessori non venduti o consigliati da Sage® può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.

### PER TUTTI GLI ELETTRODOMESTICI

- Svolgere completamente il cavo prima dell'uso.
- Evitare che il cavo rimanga sospeso oltre il bordo di un tavolo o un banco, tocchi superfici calde o forni nodi.
- Non lasciare l'elettrodomestico incustodito mentre sta funzionando.
- L'elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità motorie, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza dell'elettrodomestico stesso, a condizione che queste ultime lo utilizzino sotto la supervisione di qualcuno o secondo specifiche istruzioni ricevute in merito all'uso in sicurezza dell'elettrodomestico e che comprendano i rischi associati.
- Non lasciare che i bambini giochino con l'elettrodomestico.

## IL NOSTRO CONSIGLIO: LA SICUREZZA PRIMA DI TUTTO

- La pulizia dell'elettrodomestico può essere effettuata da bambini di età non inferiore a 8 anni e con la supervisione di un adulto.
- Tenere l'elettrodomestico e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età pari o inferiore agli 8 anni.
- Qualsiasi operazione di manutenzione diversa dalla pulizia deve essere eseguita da un centro assistenza Sage® autorizzato.
- Non utilizzare l'elettrodomestico se il cavo di alimentazione, la spina di alimentazione o l'apparecchio stesso subisce qualsiasi danno. Se l'elettrodomestico è danneggiato o richiede un intervento di manutenzione diverso dalla pulizia, contattare il Servizio clienti Sage o visitare il sito [Web.sageappliances.com](http://Web.sageappliances.com).
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per usi diversi da quello previsto. Non utilizzare su veicoli in movimento o barche. Non utilizzare all'aperto. L'uso non corretto potrebbe provocare lesioni.

### NOTA

Questo tostapane è controllato elettronicamente e funziona solo se viene collegato a una presa di corrente da 220–240 volt e acceso.



Questo simbolo indica che l'apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti domestici comuni.

Deve essere conferito presso un centro di smaltimento locale specializzato o presso un rivenditore che fornisce questo servizio. Per ulteriori informazioni, contattare l'ufficio comunale locale.



Per proteggersi dalle scariche elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'elettrodomestico in acqua o in qualsiasi altro liquido.

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

## COMPONENTI DEL NUOVO APPARECCHIO



- A. Pulsante A BIT MORE™
- B. Pulsante CRUMPET/FRUIT LOAF
- C. Pulsante FROZEN
- D. Pulsante CANCEL
- E. Fessure di tostatura
- F. Indicatore di avanzamento della tostatura a LED

- G. Corsore di controllo del grado di tostatura
- H. Corpo in acciaio inossidabile
- I. Vassoio raccoglibriciole estraibile
- J. Avvolgicavo a scomparsa
- K. A Quick Look™ / leva di sollevamento

**CE** Informazioni sui valori nominali – BTA720  
220–240 V ~50 Hz 840–1000 W

**CE** Informazioni sui valori nominali – BTA730  
220–240 V ~50 Hz 1520–1800 W



## UTILIZZO DEL NUOVO APPARECCHIO

1. Inserire la spina di alimentazione in una presa di corrente da 220–240 V.

### NOTA

Quando si utilizza il tostapane per la prima volta, si consiglia di completare una tostatura all'impostazione massima senza pane. Il tostapane potrebbe emettere un fumo leggero o un odore particolare durante il primo utilizzo. Tutto ciò è normale e non pregiudica le prestazioni del tostapane.

2. Inserire il pane, i bagel, i muffin inglesi ecc. in ciascuna delle fessure di tostatura.
3. Sono disponibili 12 impostazioni di doratura che vanno da "1" (più chiara) a "5" (più scura).
4. Per avviare il processo di tostatura, premere la leva verso il basso finché non si blocca in posizione.
5. Una volta completato il ciclo di tostatura, un segnale acustico avvisa che il toast è pronto.



### ATTENZIONE

**Non lasciare il tostapane incustodito durante il funzionamento, perché il pane potrebbe incepparsi.**

***Nell'improbabile eventualità che pane, bagel, muffin inglesi o dolci da scaldare nel tostapane si inceppino nelle fessure di tostatura, tutti i pulsanti e l'indicatore di avanzamento della tostatura a LED lampeggeranno e gli elementi si spegneranno. Scollegare la spina di alimentazione dalla presa di corrente e lasciare che il tostapane si raffreddi completamente prima di estrarre con cautela gli alimenti dalle fessure. Fare attenzione a non danneggiare gli elementi riscaldanti. Non usare utensili di metallo.***

### PULSANTE A BIT MORE™

Se il toast risulta troppo chiaro, la pressione di questo pulsante aggiunge un po' di tempo in più alla tostatura. Questa funzionalità può essere selezionata prima, durante o dopo il ciclo di tostatura e può essere utilizzata con le funzioni CRUMPET/FRUIT LOAF (focaccine/pane alla frutta) e FROZEN (surgelato).

#### Per utilizzare questa funzionalità durante il ciclo di tostatura:

Premere il pulsante A BIT MORE™. Il tempo di tostatura aumenterà automaticamente.

#### Per utilizzare questa funzionalità prima o dopo il ciclo di tostatura:

Premere il pulsante A BIT MORE™. Premere la leva verso il basso finché non si blocca in posizione. L'indicatore di avanzamento della tostatura a LED si allinea automaticamente con l'impostazione di doratura più bassa.

### PULSANTE CRUMPET/FRUIT LOAF (FOCACCINE/PANE ALLA FRUTTA)

#### Per tostare focaccine:

1. Inserire le focaccine nelle fessure di tostatura con il lato interno rivolto verso l'interno, come indicato dai simboli della focaccina sopra gli elementi di riscaldamento centrali del tostapane.
2. Selezionare l'impostazione di doratura desiderata regolando il cursore di controllo della doratura sulla parte anteriore del tostapane.
3. Per selezionare l'impostazione CRUMPET (focaccine), selezionare il pulsante CRUMPET e premere la leva verso il basso finché non si blocca in posizione.

### NOTA

È normale che gli elementi riscaldanti esterni appaiano spenti o su una potenza più bassa durante l'uso dell'impostazione CRUMPET (focaccine). Questo garantisce che l'interno della focaccia venga tostato senza bruciare l'esterno.

4. Al termine del ciclo, premere il pulsante CRUMPET (focaccine) per deselegionare l'impostazione se si intende tostare altri tipi di pane.

## UTILIZZO DEL NUOVO APPARECCHIO

### Per tostare pane alla frutta:

1. Inserire la fetta di pane alla frutta nelle fessure di tostatura.
2. Per selezionare l'impostazione FRUIT LOAF (pane alla frutta), premere due volte il pulsante CRUMPET/FRUIT LOAF (focaccine/pane alla frutta) che si illuminerà in blu.
3. Selezionare l'impostazione desiderata regolando il controllo della doratura sulla parte anteriore del tostapane.
4. Le impostazioni di doratura vanno da "1" (più chiara) a "5" (più scura).
5. Per avviare il processo di tostatura, premere verso il basso la leva A QUICK LOOK™ finché non si blocca in posizione.
6. Una volta terminato il ciclo di tostatura, rimuovere il pane alla frutta. Il bordo del pulsante CRUMPET/FRUIT LOAF (focaccine/pane alla frutta) rimane illuminato in blu e deve essere premuto una volta per annullare se per la tostatura successiva è necessaria una funzione diversa.

### PULSANTE FROZEN

#### Per tostare pane surgelato:

1. Inserire il pane nelle fessure di tostatura.
2. Selezionare l'impostazione di doratura desiderata regolando il cursore di controllo della doratura sulla parte anteriore del tostapane.
3. Per selezionare l'impostazione FROZEN, premere il pulsante FROZEN (surgelato). Per avviare il processo di tostatura, premere la leva verso il basso finché non si blocca in posizione. Il tempo di tostatura aumenterà automaticamente.
4. Al termine del ciclo, premere il pulsante FROZEN (surgelato) per deselezionare l'impostazione.

### LEVA A QUICK LOOK™

Questa funzionalità solleva e abbassa il carrello in modo da poter controllare l'avanzamento della tostatura senza interrompere e/o annullare il ciclo. Durante il ciclo di tostatura, basta sollevare la leva per vedere come procede la tostatura.

### LEVA DI SOLLEVAMENTO IN ALTO

La leva può essere sollevata di circa 1 cm sopra la posizione di partenza. Ciò solleva il carrello, rendendo più facile la rimozione di alimenti più piccoli come i muffin inglesi.

### REGOLAZIONE DEL VOLUME DELL'AVVISO DI TOAST PRONTO

Tenere premuto il pulsante CANCEL (annulla) per 2 secondi fino a quando i pulsanti A BIT MORE™, CRUMPET (focaccine) e FROZEN (surgelato) si illuminano. Mentre questi pulsanti sono illuminati, regolare il volume come segue:

#### Muto:

Premere il pulsante FROZEN (surgelato). Il bordo del pulsante lampeggerà tre volte.

#### Basso:

Premere il pulsante CRUMPET (focaccine). Il tostapane emetterà tre segnali acustici a volume basso.

#### Alto:

Premere il pulsante A BIT MORE™. Il tostapane emetterà tre segnali acustici a volume alto.

## MANUTENZIONE, PULIZIA E CONSERVAZIONE

### MANUTENZIONE E PULIZIA

Scollegare la spina dalla presa di alimentazione e lasciare che il tostapane si raffreddi completamente prima di pulirlo.

Per pulire le briciole dal tostapane, rimuovere il vassoio raccoglibriciole situato sul lato sinistro del tostapane, quello opposto alla leva. Svuotare e rimettere a posto il vassoio raccoglibriciole prima di utilizzare nuovamente il tostapane. Rimettere il vassoio raccoglibriciole facendolo scorrere verso l'interno finché non si blocca in posizione.

Per rimuovere eventuali altre briciole, capovolgere il tostapane sopra un cestino della spazzatura e scuoterlo.

Pulire l'esterno del tostapane con un panno morbido leggermente inumidito e lucidare con un panno morbido asciutto per asciugarlo completamente.

#### NOTA

Non pulire con pagliette metalliche. Potrebbero staccarsi dei pezzi dai lati e toccare parti elettriche, creando un pericolo di scossa elettrica.

### CONSERVAZIONE

Scollegare la spina dalla presa di alimentazione e lasciare che il tostapane si raffreddi completamente prima di riporlo. Seguire le istruzioni per la pulizia e conservare in posizione verticale su una superficie piana o in un armadio accessibile.

Non riporre nulla sopra al tostapane.



#### **ATTENZIONE**

***Non utilizzare il tostapane senza il vassoio raccoglibriciole in posizione. Non lasciare che briciole si accumulino nel vassoio raccoglibriciole. La mancata pulizia periodica del vassoio raccoglibriciole può comportare rischi di incendio e danneggiare il tostapane.***

### GARANZIA LIMITATA DI 2 ANNI

Sage Appliances offre una garanzia per l'utilizzo domestico di questo prodotto in specifiche aree geografiche, per 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia copre eventuali malfunzionamenti causati da difetti di fabbricazione o dei materiali. Durante il periodo coperto dalla garanzia, Sage Appliances sarà tenuta a riparare, sostituire o rimborsare l'importo corrispondente ai prodotti difettosi (a sola discrezione di Sage Appliances).

Tutti i diritti di garanzia previsti dalla legislazione nazionale applicabile verranno rispettati e non possono essere annullati dalla presente garanzia. Per i termini e le condizioni complete della garanzia e per istruzioni su come inviare una richiesta di risarcimento, visitare il sito [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com).

*the 'Bit More'™*



ES GUÍA RÁPIDA

**Sage®**

- 2 Recomendamos seguridad ante todo
- 6 Conoce tu nuevo electrodoméstico
- 7 Manejo de tu nuevo electrodoméstico
- 9 Cuidado, limpieza y almacenamiento
- 10 Garantía

# SAGE® RECOMIENDA SEGURIDAD ANTE TODO

**En Sage® nos preocupa mucho la seguridad. Para el diseño y la fabricación de nuestros productos de consumo tenemos en cuenta antes que nada la seguridad de nuestros clientes, como tú. También te rogamos que actúes cuidadosamente al usar cualquier electrodoméstico y que tomes las precauciones siguientes.**

## MEDIDAS DE SEGURIDAD IMPORTANTES

**LEE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO Y GUÁRDALAS PARA PODER CONSULTARLAS EN EL FUTURO.**

- Hay una versión de este documento disponible en [sageappliances.com](http://sageappliances.com) para descargar.
- Antes de usar el producto por primera vez, asegúrate de que la tensión de la toma de corriente coincida con la que figura en la etiqueta en la base del electrodoméstico. Si tienes alguna duda, ponte en contacto con tu empresa eléctrica local.
- Retira y desecha de forma apropiada los materiales de embalaje antes del primer uso.
- Para evitar riesgos de asfixia de niños pequeños, desecha correctamente la cubierta protectora del enchufe.
- Coloca el electrodoméstico sobre una superficie estable, resistente al calor, nivelada y seca. No lo pongas muy cerca del borde ni cerca de una fuente de calor (por ejemplo, una placa de cocina eléctrica, un quemador de gas o un horno).
- No lo utilices encima de una superficie cubierta con tela, cerca de cortinas u otros materiales inflamables.
- Puede producirse un incendio si la tostadora está cubierta o en contacto con materiales inflamables, como cortinas, paredes empapeladas y similares, cuando está en funcionamiento.
- Las cortinas y otros artículos inflamables pueden incendiarse si están cerca o encima de la tostadora.

## RECOMENDAMOS SEGURIDAD ANTE TODO

- Mientras se tuesta, el pan puede arder. Por lo tanto, no utilices la tostadora cerca o debajo de material inflamable, como cortinas.
- No permitas que las superficies calientes de la tostadora entren en contacto con encimeras o mesas.
- No coloques la tostadora sobre o cerca de un quemador de gas o eléctrico caliente, o un lugar donde pueda entrar en contacto con cualquier otra fuente de calor.
- Este electrodoméstico no está diseñado para utilizarse mediante un temporizador externo u otro sistema de control a distancia.
- Cuando la tostadora esté en funcionamiento, mantén una distancia mínima de 10 cm de los lados circundantes y 20 cm por encima.
- Sage® no recomienda colocar la tostadora en áreas cerradas.
- No utilices la tostadora sobre el escurridor del fregadero.
- No muevas la tostadora mientras esté en funcionamiento.
- Evita el contacto con las piezas móviles.
- No utilices productos de limpieza muy abrasivos, cáusticos o para horno al limpiar la tostadora.
- Asegúrate siempre de que la tostadora esté correctamente ensamblada antes de usarla. Sigue las instrucciones indicadas en esta publicación.
- Comprueba que el pan tenga el tamaño correcto para la tostadora y que no sobresalga por encima de las ranuras. Asegúrate de que el pan no sea demasiado grueso o largo para que no quede atascado en las ranuras.
- No coloques la tostada directamente encima de las ranuras para calentarla, ya que esto podría impedir la circulación correcta del aire y dañar el electrodoméstico.
- No toques las superficies calientes. Las superficies de la tostadora están calientes durante y después de su funcionamiento. Para evitar quemaduras o lesiones personales, utiliza siempre agarradores o manoplas aislantes, o usa las asas o manijas del electrodoméstico si las tiene.
- No introduces utensilios metálicos como cuchillos en la tostadora para sacar tostadas, panecillos o cualquier otro alimento atascado, ya que podrías dañar las resistencias o electrocutarte.

## RECOMENDAMOS SEGURIDAD ANTE TODO

- No intentes sacar comida cuando la tostadora esté enchufada.
- No deben introducirse alimentos demasiado grandes, envases de aluminio u otros utensilios en la tostadora porque pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- No utilices la tostadora si la bandeja recogemigas no está en su lugar. No dejes que se acumulen migas en la bandeja recogemigas. Si no se vacía la bandeja recogemigas con regularidad, se podría producir un incendio. Para apagar la tostadora, desenchufa el cable de la toma de corriente.
- Antes de limpiar, mover o guardar el electrodoméstico, asegúrate siempre de que esté **APAGADO** y desenchufado de la toma de corriente, y de que se haya enfriado tras el uso.
- Cuando no utilices el electrodoméstico, debe estar **APAGADO** (en la posición off) y desenchufado de la toma de corriente.
- No limpies con estropajos metálicos. Las piezas pueden romperse y entrar en contacto con las partes eléctricas, lo que supone un riesgo de descarga eléctrica.

- Sigue estrictamente las instrucciones de limpieza indicadas en esta publicación.
- El uso de accesorios no vendidos o recomendados por Sage® puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.

### **PARA TODOS LOS APARATOS ELÉCTRICOS**

- Desenrolla completamente el cable de alimentación antes de usar el electrodoméstico.
- Evita que el cable sobresalga del borde de una encimera o una mesa, entre en contacto con superficies calientes o se enrede.
- Supervisa el electrodoméstico en todo momento mientras esté en funcionamiento.
- El electrodoméstico puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas o mentales, o sin experiencia ni conocimientos de uso, siempre y cuando reciban supervisión o instrucciones para el uso seguro del dispositivo y comprendan los riesgos implicados.
- No permitas que los niños jueguen con este electrodoméstico.



## RECOMENDAMOS SEGURIDAD ANTE TODO

- La limpieza del electrodoméstico no debe ser realizada por niños menores de 8 años, ni por niños mayores sin la supervisión de un adulto.
- El electrodoméstico y el cable deben mantenerse fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Cualquier tarea de mantenimiento que no sea de limpieza debe realizarla un Centro de servicio autorizado de Sage®.
- No utilices el electrodoméstico si el cable de alimentación, el enchufe o el electrodoméstico propiamente dicho están dañados. Ante cualquier daño o si se requiere algún tipo de mantenimiento (que no sea la limpieza), ponte en contacto con el Servicio de atención al cliente de Sage o visita [sageappliances.com](http://sageappliances.com).
- Este electrodoméstico es solo para uso doméstico. No se debe utilizar para fines distintos de su uso previsto. No se debe utilizar en vehículos o embarcaciones en movimiento. No se debe utilizar al aire libre. El uso inapropiado podría causar lesiones.

### NOTA

Esta tostadora está controlada electrónicamente y no funcionará hasta que esté enchufada a una toma de corriente de 220-240 voltios y encendida.



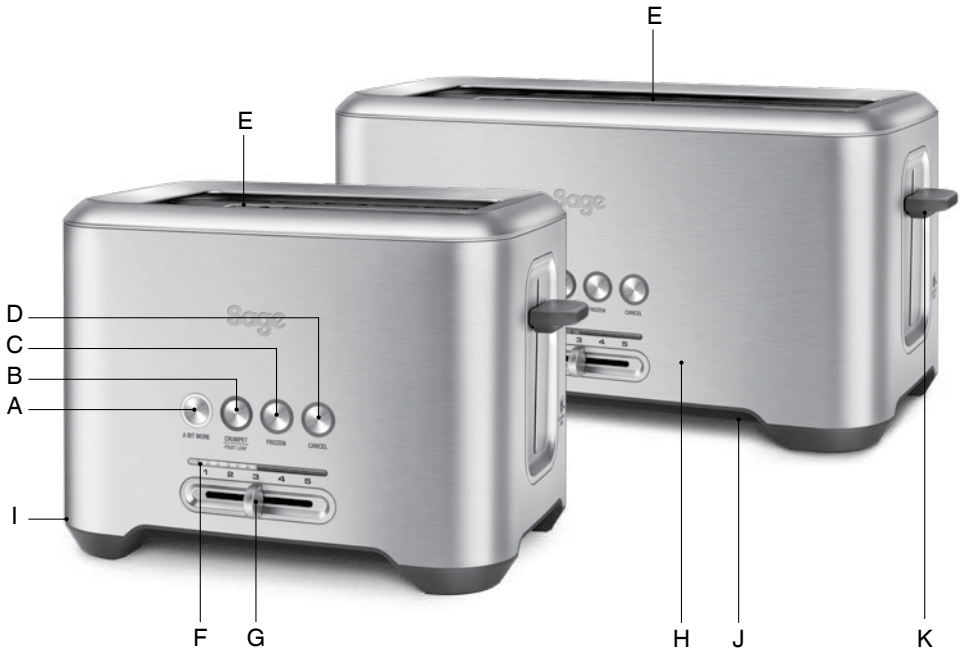
Este símbolo indica que el electrodoméstico no debe desecharse con la basura doméstica normal. Debe llevarse a un centro de recogida de residuos designado por las autoridades locales para ese fin, o a una empresa que preste ese servicio. Para obtener más información, ponte en contacto con los servicios municipales.



Para evitar descargas eléctricas, no sumerjas el cable, el enchufe o el electrodoméstico en agua ni en ningún otro líquido.

# GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

## CONOCE TU NUEVO ELECTRODOMÉSTICO



- |   |   |
|---|---|
| A. Botón A BIT MORE™                    | G. Control deslizante de tostado variable |
| B. Botón CRUMPET/FRUIT LOAF             | H. Cuerpo de acero inoxidable completo    |
| C. Botón FROZEN                         | I. Bandeja recogemigas extraíble          |
| D. Botón CANCEL                         | J. Compartimento oculto para cable        |
| E. Ranuras para tostar                  | K. A Quick Look™/palanca elevadora        |
| F. Indicador LED de progreso de tostado |   |

**CE** Información de potencia – BTA720  
220–240 V ~50 Hz 840–1000 W

**CE** Información de potencia – BTA730  
220–240 V ~50 Hz 1520–1800 W

## MANEJO DE TU NUEVO ELECTRODOMÉSTICO

1. Conecta el enchufe en una toma de corriente de 220–240 V.

### NOTA

La primera vez que utilices la tostadora, te recomendamos que tuestes sin pan y al ajuste máximo. La tostadora puede liberar un poco de humo o un fuerte olor durante el uso inicial. No supone riesgo alguno ni es perjudicial para el funcionamiento de la tostadora.

2. Coloca pan, panecillos, bollos, etc. en cada una de las ranuras.
3. Cuenta con 12 ajustes de tostado que van del "1" (menos tostado) al "5" (más tostado).
4. Para iniciar el proceso de tostado, presiona la palanca hacia abajo hasta que encaje en su lugar.
5. Una vez que el ciclo de tostado se haya completado, se escuchará una señal sonora.



### ADVERTENCIA

**Supervisa la tostadora en todo momento mientras esté en funcionamiento porque pueden saltar las tostadas.**

**En el improbable caso de que el pan, los panecillos, los bollos o los productos de pastelería se atasquen en las ranuras, todos los botones y el indicador LED de progreso de tostado parpadearán y las resistencias se apagarán. Desenchufa el cable de la toma de corriente y deja que la tostadora se enfríe completamente antes de sacar el pan de las ranuras con cuidado. Procura no dañar las resistencias. No utilices utensilios metálicos.**

### BOTÓN A BIT MORE™

Si la tostada no está lo suficientemente tostada, pulsando el botón A BIT MORE™ (un poquito más) añades un poco más tiempo de tostado. Esta función puede seleccionarse antes, durante o después del ciclo de tostado y puede utilizarse con las funciones CRUMPET/FRUIT LOAF (bollos y pan de frutas) y FROZEN (congelado).

#### Para utilizar esta función durante el ciclo de tostado:

Pulsa el botón A BIT MORE™. El tiempo de tostado aumenta automáticamente.

#### Para utilizar esta función antes o después del ciclo de tostado:

Pulsa el botón A BIT MORE™. Presiona la palanca hacia abajo hasta que encaje en su lugar. El indicador LED de progreso de tostado se alineará automáticamente con el ajuste de tostado más bajo.

### BOTÓN CRUMPET/FRUIT LOAF

#### Para tostar bollos:

1. Coloca el bollo en las ranuras con el interior del bollo hacia adentro siguiendo las marcas para bollos sobre las resistencias centrales de la tostadora.
2. Selecciona el ajuste de tostado deseado mediante el control deslizante de tostado en la parte frontal de la tostadora.
3. Para seleccionar el ajuste CRUMPET, pulsa el botón CRUMPET y, a continuación, presiona la palanca hacia abajo hasta que encaje en su lugar.

### NOTA

Es normal que las resistencias externas aparezcan apagadas o con una potencia menor con el ajuste Crumpet. De este modo, el interior de los bollos se tuesta sin que se queme la parte exterior.

4. Una vez finalizado el ciclo, pulsa el botón CRUMPET para deseleccionar el ajuste si deseas tostar otros tipos de pan.

## Para tostar pan de frutas:

1. Coloca el pan de frutas en las ranuras.
2. Para seleccionar el ajuste FRUIT LOAF, pulsa el botón CRUMPET/FRUIT LOAF dos veces y el botón se iluminará en azul.
3. Selecciona el ajuste deseado mediante el CONTROL DESLIZANTE DE TOSTADO en la parte frontal de la tostadora.
4. Los ajustes de tostado van del "1" (menos tostado) al "5" (más tostado).
5. Para iniciar el proceso de tostado, presiona la palanca A QUICK LOOK™ (vistazo rápido) hacia abajo hasta que encaje en su lugar.
6. Una vez que el ciclo de tostado se haya completado, saca el pan de frutas. El botón CRUMPET/FRUIT LOAF permanecerá iluminado en azul y deberá pulsarse una vez para anular el ajuste si deseas una función de tostado distinta a la del pan de frutas.

## BOTÓN FROZEN

### Para tostar pan congelado:

1. Coloca el pan en las ranuras.
2. Selecciona el ajuste de tostado deseado mediante el control deslizante de tostado en la parte frontal de la tostadora.
3. Para seleccionar el ajuste de congelado, pulsa el botón FROZEN. Para iniciar el proceso de tostado, presiona la palanca hacia abajo hasta que encaje en su lugar. El tiempo de tostado aumenta automáticamente.
4. Una vez finalizado el ciclo, pulsa el botón FROZEN para deseleccionar el ajuste.

## PALANCA A QUICK LOOK™

Esta función permite subir y bajar la carga para que puedas comprobar el progreso del tostado sin interrumpir o cancelar el ciclo de tostado. Durante el ciclo de tostado, simplemente levanta la palanca para ver el progreso del tostado.

## PALANCA ELEVADORA

La palanca se puede levantar aproximadamente 1 cm por encima de la posición inicial, lo que permite elevar la carga y facilita la extracción de elementos más pequeños, como bollos.

## AJUSTE DEL VOLUMEN DE LA SEÑAL SONORA DE FIN DE TOSTADO

Mantén pulsado el botón CANCEL (cancelar) durante 2 segundos hasta que los botones A BIT MORE™, CRUMPET y FROZEN se iluminen. Mientras estos botones están iluminados, ajusta el volumen de la siguiente manera:

### Silenciar:

Pulsa el botón FROZEN. La luz del botón parpadeará tres veces.

### Bajo:

Pulsa el botón CRUMPET. La tostadora emitirá tres pitidos a un volumen bajo.

### Alto:

Pulsa el botón A BIT MORE™. La tostadora emitirá tres pitidos a un volumen alto.

## CUIDADO, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

### CUIDADO Y LIMPIEZA

Desenchufa el cable de la toma de corriente y deja que la tostadora se enfríe completamente antes de limpiarla.

Para limpiar las migas acumuladas en la tostadora, retira la bandeja recogemigas, situada en el lado izquierdo de la tostadora, frente a la palanca. Vacía la bandeja y vuelve a colocarla antes de utilizar la tostadora de nuevo. Vuelve a colocar la bandeja deslizándola hacia dentro hasta que quede bloqueada en su posición.

Para vaciar completamente la tostadora de migas, dale la vuelta sobre un cubo de basura y sacúdela con cuidado para que estas vayan cayendo.

Limpia el exterior de la tostadora con un paño húmedo y sécala con un paño seco y suave para que no queden restos de agua.

### NOTA

No limpies con estropajos metálicos. Podrían desprenderse trocitos del estropajo y entrar en contacto con las piezas eléctricas, lo que supone un riesgo de descarga eléctrica.

### ALMACENAMIENTO

Desenchufa el cable de la toma de corriente y deja que la tostadora se enfríe completamente antes de guardarla. Sigue las instrucciones de limpieza y guárdala en posición vertical sobre una superficie plana, ya sea una mesa o en un armario accesible.

No coloques nada encima de la tostadora.



### ADVERTENCIA

***No utilices la tostadora si la bandeja recogemigas no está en su lugar. No dejes que se acumulen migas en la bandeja recogemigas. Si no se vacía la bandeja recogemigas con regularidad, se podría producir un incendio o dañar la tostadora.***

### **GARANTÍA LIMITADA DE 2 AÑOS**

La garantía de Sage Appliances cubre este producto para uso doméstico en territorios específicos durante 2 años a partir de la fecha de compra contra fallos causados por mano de obra y materiales defectuosos. Durante el plazo de la garantía, Sage Appliances reparará o sustituirá productos defectuosos (a criterio de Sage Appliances).

Todos los derechos de garantía en virtud de la legislación nacional vigente serán respetados y no se verán afectados por nuestra garantía. Para consultar los términos y condiciones completos de la garantía, así como instrucciones sobre cómo hacer una reclamación, visite [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)

*the 'Bit More'™*



PT MANUAL RÁPIDO

**Sage®**

- 2 A Sage® recomenda a segurança como máxima prioridade
- 6 Introdução ao aparelho
- 7 Funcionamento do aparelho
- 9 Cuidados, limpeza e armazenamento
- 9 Garantia

# A SAGE® RECOMENDA A SEGURANÇA COMO MÁXIMA PRIORIDADE

**Na Sage®, temos a máxima preocupação com a segurança. Concebemos e produzimos produtos para o consumidor principalmente com a sua segurança, o nosso prezado cliente, em mente. Além disso, pedimos que tenha cuidado quando utilizar qualquer aparelho elétrico e que cumpra as precauções seguintes.**

**CUIDADOS  
IMPORTANTES  
LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES  
ANTES DE UTILIZAR  
E GUARDE-AS PARA  
CONSULTA FUTURA**

- Está disponível uma versão transferível deste documento em [sageappliances.com](http://sageappliances.com)
- Antes de utilizar pela primeira vez, certifique-se de que a sua fonte de alimentação corresponde à indicada na etiqueta de classificação na parte inferior do aparelho. Contacte o seu fornecedor de eletricidade se tiver quaisquer dúvidas.
- Remova e elimine todos os materiais da embalagem antes da primeira utilização.
- Para eliminar o risco de asfixia para as crianças, elimine de forma segura a cobertura de proteção instalada na ficha de alimentação.
- Coloque o aparelho numa superfície plana, estável, resistente ao calor e seca, afastado da extremidade e não utilize próximo de uma fonte de calor, como uma placa térmica, forno ou bico de gás.
- Não utilize uma superfície coberta com tecido, próxima de cortinas ou outros materiais inflamáveis.
- Pode ocorrer um incêndio se a torradeira estiver coberta ou tocar materiais inflamáveis, incluindo cortinas, reposteiros, paredes e similares durante o seu funcionamento.



## RECOMENDAMOS QUE CONSIDERE A SEGURANÇA COMO MÁXIMA PRIORIDADE

- As cortinas e outros materiais inflamáveis podem incendiar-se se estiverem próximos ou em cima da torradeira.
- O pão pode queimar-se durante o funcionamento. Não utilize a torradeira próxima ou por baixo de materiais combustíveis, como cortinas.
- Não permita que as superfícies da torradeira entrem em contacto com bancadas ou mesas.
- Não coloque a torradeira sobre ou perto de um bico a gás ou elétrico quente ou num local onde possa tocar uma fonte de calor.
- Este aparelho não se destina a ser operado através de um temporizador externo ou sistema de controlo remoto separado.
- Quando colocar a torradeira em funcionamento, certifique-se de que existe uma distância mínima de 10 cm de espaço em ambos os lados do aparelho e 20 cm acima do aparelho.
- A Sage® não recomenda colocar a torradeira em áreas fechadas.
- Não utilize a torradeira sobre uma pia de cozinha.
- Não mova a torradeira durante o funcionamento.
- Evite o contacto com as peças móveis.
- Não use produtos de limpeza abrasivos, cáusticos ou produtos de limpeza para o forno ao limpar a torradeira.
- Antes de utilizar, certifique-se sempre de que a torradeira foi montada corretamente. Cumpra as instruções fornecidas neste livro.
- Certifique-se de que o pão tem o tamanho correto para a torradeira e não sobressai das aberturas da torradeira. Certifique-se de que o pão não é demasiado grosso ou demasiado comprido pois poderá encravar o suporte do pão.
- Não coloque a torrada diretamente em cima das ranhuras do pão para aquecer a torrada porque pode impedir a circulação de ar e danificar o aparelho.
- Não toque nas superfícies quentes. As superfícies da torradeira estão quentes durante e após o funcionamento. Para impedir a ocorrência de queimaduras ou lesões pessoais, utilize sempre pegas protetoras ou luvas de forno ou, quando disponíveis, use os cabos ou pegas.
- Não deve inserir utensílios metálicos, como facas, para remover torradas, bagels

## **RECOMENDAMOS QUE CONSIDERE A SEGURANÇA COMO MÁXIMA PRIORIDADE**

ou quaisquer outros itens encravados na torradeira. Pode danificar os elementos de aquecimento e provocar uma eletrocussão.

- Não tente retirar os alimentos quando a torradeira está em funcionamento.
- Não deve inserir alimentos com um tamanho excessivo, embalagens de papel de alumínio ou utensílios na torradeira porque pode provocar um incêndio ou o risco de eletrocussão.
- Não utilize a torradeira sem o tabuleiro de migalhas instalado. Não permita a acumulação de migalhas no tabuleiro de migalhas. Se não limpar o tabuleiro de migalhas regularmente pode causar o risco de incêndio. Para desligar a torradeira, retire a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica.
- Certifique-se sempre de que o aparelho está desligado (OFF), e que a ficha foi retirada da tomada elétrica e arrefeceu totalmente antes de o limpar, tentar mover ou armazenar.
- Desligue sempre o aparelho (interruptor na posição OFF), desligue na tomada elétrica e retire a ficha da tomada elétrica quando não estiver em utilização.

- Não limpe com esfregões metálicos. Podem soltar-se pedaços do esfregão e tocar nas partes elétricas, provocando o risco de choque elétrico.
- Cumpra rigorosamente as instruções de cuidados e limpeza descritas neste manual.
- O uso de acessórios não vendidos ou recomendados pela Sage® pode provocar incêndios, choque elétrico ou lesões.

### **PARA TODOS OS APARELHOS ELÉTRICOS**

- Desenrole completamente o cabo de alimentação antes de utilizar.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado sobre a extremidade de uma mesa ou bancada, em contacto com superfícies quentes nem permita que o cabo se enrosque.
- Não deixe o aparelho sem supervisão durante a utilização.
- O aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, mas apenas se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas ao uso seguro do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos.

## RECOMENDAMOS QUE CONSIDERE A SEGURANÇA COMO MÁXIMA PRIORIDADE

- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- As tarefas de limpeza do aparelho não devem ser executadas por crianças exceto caso tenham mais de 8 anos de idade e tenham supervisão.
- O aparelho e o cabo devem ser mantidos fora do alcance das crianças com idade inferior a 8 anos.
- Qualquer tarefa de manutenção que não a de limpeza deve ser realizada por um centro de assistência autorizado pela Sage®.
- Não use o aparelho se o cabo de alimentação, ficha ou o próprio aparelho estiverem danificados de qualquer maneira. Contacte o serviço de atendimento ao cliente da Sage ou aceda a [sageappliances.com](http://sageappliances.com) se o aparelho estiver danificado ou for necessária qualquer tarefa de manutenção que não a de limpeza.
- Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico. Não utilize o aparelho para outra função diferente da utilização a que se destina. Não utilize em veículos em movimento ou barcos. Não utilize no exterior. A utilização incorreta pode causar ferimentos.

### NOTA

Esta torradeira é controlada eletronicamente e não funciona até que a torradeira seja ligada a uma fonte de alimentação de 220-240 volts e ligada no respetivo botão.



O símbolo apresentado indica que este aparelho não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos normais. Deve ser encaminhado para um centro de recolha de resíduos da autoridade local designado para este fim ou um revendedor que forneça este serviço. Contacte a Câmara Municipal local para obter mais informações.



Não coloque o cabo de alimentação, a ficha ou o aparelho dentro de água ou qualquer outro líquido para proteger contra choques elétricos.

# GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

## INTRODUÇÃO AO APARELHO



- A. Botão A BIT MORE™
- B. Botão CRUMPET/FRUIT LOAF (Panqueca/Pão de frutas)
- C. Botão FROZEN (Congelado)
- D. Botão CANCEL (Cancelar)
- E. Ranhuras de torrada
- F. Indicador LED do progresso da torrada
- G. Controlo de deslize variável da cor de tostadura
- H. Corpo de aço inoxidável
- I. Tabuleiro de migalhas deslizante
- J. Armazenamento do cabo oculto
- K. Alavanca de levantamento/A Quick Look™

**CE** Informação de classificação – BTA720  
220-240 V ~50 Hz 840-1000 W

**CE** Informação de classificação – BTA730  
220-240 V ~50 Hz 1520-1800 W

## FUNCIONAMENTO DO APARELHO

1. Insira a ficha numa tomada elétrica de 220-240 V.

### NOTA

Quando tostar pão pela primeira vez, sugerimos que toste na definição máxima sem pão. A torradeira poderá produzir um fumo ligeiro ou um odor diferente na primeira utilização. Isto é normal e não prejudica o desempenho da torradeira.

2. Coloque pão, bagels, queques ingleses em cada uma das ranhuras.
3. Existem 12 definições de tostadura, de "1" (mais claro) até "5" (mais escuro).
4. Para iniciar o processo de tostadura, prima a alavanca para baixo até bloquear.
5. Após terminar o ciclo de tostadura, a torradeira emite um sinal sonoro para indicar que a torrada está pronta.

### AVISO

**Não deixe a torradeira sem supervisão durante a utilização porque as torradas podem encravar.**

**No caso improvável que o pão, bagels, queques ingleses ou pastelaria torrada fiquem encravados nas ranhuras da torradeira, todos os botões e o indicador LED de progresso piscam e os elementos de aquecimento desligam-se. Retire a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica e permita que a torradeira arrefeça completamente antes de retirar cuidadosamente o pão das ranhuras. Tenha cuidado para não danificar os elementos de aquecimento. Não utilize utensílios metálicos.**

## BOTÃO A BIT MORE™

Se a torrada estiver demasiado clara, prima este botão para adicionar mais algum tempo. Pode seleccionar esta funcionalidade antes, durante ou depois do ciclo de tostadura e pode utilizá-la com as funções CRUMPET/FRUIT LOAF (Panqueca/Pão de frutas) e FROZEN (Congelado).

### Para utilizar esta funcionalidade durante o ciclo de tostadura:

Prima o botão A BIT MORE™. O tempo de tostadura aumenta automaticamente.

### Para utilizar esta funcionalidade antes ou após o ciclo de tostadura:

Prima o botão A BIT MORE™. Prima a alavanca para baixo até bloquear. O indicador LED do progresso da torrada será alinhado automaticamente com a definição de tostadura mais baixa.

## BOTÃO CRUMPET/FRUIT LOAF (PANQUECA/PÃO DE FRUTAS)

### Para tostar panquecas:

1. Coloque a panqueca nas ranhuras com a parte interior da panqueca voltada para dentro de acordo com as marcas da panqueca acima dos elementos de aquecimento da torradeira.
2. Selecione a definição de tostadura desejada ajustando o controlo deslizante de tostadura na parte frontal da torradeira.
3. Para seleccionar a definição CRUMPET (Panqueca), prima o botão CRUMPET (Panqueca) e prima a alavanca para baixo até bloquear.

### NOTA

É normal que o exterior dos elementos de aquecimento pareçam estar desligados ou a baixa potência durante esta definição. Isto garante que o interior das suas panquecas é tostado sem queimar o exterior.

4. Após terminar o ciclo, prima o botão CRUMPET (Panqueca) para cancelar a definição se quiser tostar outros tipos de pão.

## FUNCIONAMENTO DO APARELHO

### Para tostar pão de frutas:

1. Coloque o pão de frutas nas ranhuras.
2. Para cancelar a definição FRUIT LOAF (Pão de frutas), prima o botão CRUMPET/FRUIT LOAF (Panqueca/Pão de frutas) duas vezes e o botão ilumina-se a azul.
3. Selecione a definição de tostadura desejado ajustando o CONTROLO DE TOSTADURA deslizante na parte frontal da torradeira.
4. As definições de tostadura vão de "1" (mais claro) até "5" (mais escuro).
5. Para iniciar o processo de tostadura, prima a alavanca A QUICK LOOK™ para baixo até bloquear.
6. Após terminar o ciclo de tostadura, retire o pão de fruta. O rebordo do botão CRUMPET/FRUIT LOAF (Panqueca/Pão de frutas) mantém-se iluminado a azul e deve premi-lo uma vez para cancelar se necessitar de outra função.

### BOTÃO FROZEN (CONGELADO)

#### Para tostar pão congelado:

1. Coloque o pão nas ranhuras da torradeira.
2. Selecione a definição de tostadura desejada ajustando o controlo deslizante de tostadura na parte frontal da torradeira.
3. Para selecionar a definição FROZEN (Congelado), prima o botão FROZEN. Para iniciar o processo de tostadura, prima a alavanca para baixo até bloquear. O tempo de tostadura aumenta automaticamente.
4. Após terminar o ciclo, prima o botão FROZEN (Congelado) para cancelar a definição.

### ALAVANCA A QUICK LOOK™

Esta funcionalidade levanta e baixa o suporte para que possa verificar o progresso sem interromper e/ou cancelar o ciclo de tostadura. Durante o ciclo de tostadura, basta levantar a alavanca para verificar o progresso.

### ALAVANCA DE LEVANTAMENTO

Pode levantar a alavanca aproximadamente 1 cm acima da posição inicial. Isto levanta o suporte tornando mais fácil remover pequenos itens, como queques ingleses.

### AJUSTAR O VOLUME DO ALERTA DE TORRADA PRONTA

Mantenha premido o botão CANCEL (Cancelar) durante 2 segundos até que os botões A BIT MORE™, CRUMPET e FROZEN (Congelado) se iluminem. Quando estes botões estiverem iluminados, ajuste o volume do seguinte modo:

#### Silêncio:

Prima o botão FROZEN. O rebordo do botão pisca três vezes.

#### Baixo:

Prima o botão CRUMPET. A torradeira emite três sinais sonoros para confirmar o volume baixo.

#### Alto:

Prima o botão A BIT MORE™. A torradeira emite três sinais sonoros para confirmar o volume alto.

## CUIDADOS, LIMPEZA E ARMAZENAMENTO

### CUIDADOS E LIMPEZA

Retire a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica e permita que a torradeira arrefeça completamente antes de limpar.

Para limpar as migalhas da torradeira, retire o tabuleiro de migalhas localizado na parte esquerda da torradeira, no lado contrário da alavanca. Esvazie e coloque novamente o tabuleiro de migalhas antes de utilizar a torradeira. Instale o tabuleiro de migalhas deslizando para dentro até fixar na posição correta.

Para remover os restos de migalhas, vire a torradeira ao contrário sobre o caixote do lixo e agite-a para soltar as migalhas.

Limpe o exterior da torradeira com um pano ligeiramente húmido e limpe-o com um pano seco e macio para secar.

#### NOTA

Não limpe com esfregões metálicos. Podem soltar-se pedaços do esfregão e tocar nas partes elétricas, provocando o risco de choque elétrico.

### ARMAZENAMENTO

Retire a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica e permita que a torradeira arrefeça completamente antes de guardar. Siga as instruções de limpeza e armazene em posição vertical numa superfície plana ou numa bancada ou armário acessível.

Não coloque nenhum objeto na parte superior da torradeira.



#### AVISO

***Não utilize a torradeira sem o tabuleiro de migalhas instalado. Não permita a acumulação de migalhas no tabuleiro de migalhas. Se não limpar o tabuleiro de migalhas regularmente pode causar o risco de incêndio e danos na torradeira.***

## GARANTIA

### GARANTIA LIMITADA DE 2 ANOS

A Sage Appliances fornece uma garantia para este produto para uso doméstico nos territórios especificados de 2 anos a partir da data de compra contra avarias provocadas por defeitos na mão-de-obra e nos materiais. Durante este período da garantia, a Sage Appliances irá reparar, substituir ou reembolsar qualquer produto defeituoso (a exclusivo critério da Sage Appliances).

Todos os direitos legais da garantia ao abrigo da legislação nacional aplicável serão respeitados e não serão afetados pela nossa garantia.

Visite [www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com) para consultar os termos e condições completos da garantia, bem como as instruções sobre como efetuar uma reivindicação.

GBR

BRG Appliances Limited  
Unit 3.2, Power Road Studios, 114 Power  
Road, London, W4 5PY

UK Landline: 0808 178 1650  
Mobile (National Rate): 0333 0142 970

DEU

AUT

Sage Appliances GmbH  
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld,  
Deutschland

Deutschland: 08005053104  
Österreich: 0800 80 2551

FRA

Sage Appliances France SAS  
Siège social : 66 avenue des Champs  
Élysées – 75008 Paris  
879 449 866 RCS Paris  
France: 0800 903 235

ITL

Italy  
800 909 773

BEL

Belgium  
0800 54 155

NLD

Netherlands  
0800 020 1741

LUX

Luxembourg  
0800 880 72

CHE

Switzerland  
0800 009 933

ESP

Spain  
0900 838 534

POR

Portugal  
0800 180 243

# Sage®

[www.sageappliances.com](http://www.sageappliances.com)

Registered in England & Wales No. 8223512  
Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)  
Registered in France No. 879 449 866 RCS

- Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.
- Aufgrund kontinuierlicher Produktverbesserungen kann das auf dieser Verpackung dargestellte Produkt leicht vom tatsächlichen Produkt abweichen.
  - En raison de son amélioration continue, le produit représenté sur cet emballage peut différer légèrement du produit réel.
  - A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto illustrato su questa confezione può variare leggermente rispetto al prodotto reale.

- Vanwege de voortdurende verbetering van de producten kunnen de producten die in dit document worden geïllustreerd of gefotografeerd enigszins afwijken van het daadwerkelijke product.
- Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o imagen en este documento.
- Devido à melhoria contínua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.

Copyright BRG Appliances 2020

BTA730/STA730, BTA720/STA720 UG6 B20